



ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2025/291

z dnia 13 lutego 2025 r.

nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz papieru dekoracyjnego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ (rozporządzenie podstawowe), w szczególności jego art. 7,

po konsultacji z państwami członkowskimi,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Wszczęcie postępowania

- (1) 14 czerwca 2024 r. na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu papieru dekoracyjnego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).
- (2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej 2 maja 2024 r. przez czterech unijnych producentów papieru dekoracyjnego („skarżący”). Skarga została złożona przez przemysł Unii zajmujący się produkcją papieru dekoracyjnego w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które były wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.

1.2. Rejestracja

- (3) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2024/2718 („rozporządzenie w sprawie rejestracji”) Komisja poddała rejestracji przywóz produktu objętego postępowaniem ⁽³⁾.

1.3. Zainteresowane strony

- (4) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja wyraźnie poinformowała skarżących, innych znanych producentów unijnych, znanych producentów eksportujących oraz władze Chin, znanych importerów, dostawców i użytkowników, przedsiębiorstwa handlowe, a także stowarzyszenia, o których wiadomo, że są zainteresowane, o wszczęciu dochodzenia i zaprosiła te podmioty do wzięcia w nim udziału.
- (5) Zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag na temat wszczęcia dochodzenia oraz złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.
- (6) Przeprowadzono posiedzenia wyjaśniające z udziałem skarżących (Felix Schoeller, Koehler Paper, Malta Decor & Munksjö Paper), LamiGraf S.A. i Interprint GmbH.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu papieru dekoracyjnego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C, C/2024/3695, 14.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj>).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/2718 z dnia 24 października 2024 r. poddające rejestracji przywóz papieru dekoracyjnego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L, 2024/2718, 25.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2718/oj).

1.4. Uwagi dotyczące wszczęcia

- (7) Chińskie Krajowe Stowarzyszenie Przemysłu Produktów Leśnych (CNFPPIA), przedsiębiorstwa LamiGraf S.A., Kastomonu Italia S.p.a., Kastamonu Romania S.A. i Kastamonu Bulgaria AD (zwane dalej „grupą Kastamonu”) oraz przedsiębiorstwo Marburger Tapetenfabrik przedstawiły uwagi dotyczące wszczęcia postępowania. Dotyczyły one stanowiska skarżących, zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego i dowodów na istnienie znaczących zakłóceń, wyboru reprezentatywnego kraju w skardze, zakłóceń handlu surowcami, wskaźników szkody, związku przyczynowego oraz interesu Unii. Wszystkie te uwagi omówiono poniżej w odpowiednich sekcjach niniejszego rozporządzenia.
- (8) Po wszczęciu postępowania CNFPPIA stwierdziło, że przedsiębiorstwa Felix Schoeller i Munksjö (dwoje z czterech skarżących) były powiązane z przedsiębiorstwami chińskimi, a jedno z nich również dokonywało przywozu z Chin od powiązanego z nim przedsiębiorstwa. CNFPPIA argumentowało, że zgodnie z przepisami art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego oba przedsiębiorstwa należy wyłączyć z zakresu przemysłu Unii. W związku z tym CNFPPIA dodało, że stałe wymogi określone w art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego mogą nie być spełnione.
- (9) Zgodnie z brzmieniem art. 4 ust. 1 lit. i), jak potwierdził Trybunał Sprawiedliwości, to do Komisji – w ramach jej uprawnień dyskrecyjnych – należy ustalenie, czy powinna wyłączyć z zakresu „przemysłu Unii” producentów, którzy są powiązani z eksporterami lub importerami bądź też sami są importerami produktu przywożonego po cenach dumpingowych. Z uprawnień dyskrecyjnych należy korzystać indywidualnie dla każdego przypadku, z uwzględnieniem wszystkich istotnych okoliczności faktycznych⁽⁴⁾. Biorąc pod uwagę, że oba przedsiębiorstwa powiązane w ChRL obsługiwały głównie swój rynek krajowy oraz że ilości przywożone przez producentów unijnych od ich przedsiębiorstw powiązanych w ChRL były nieznaczne, Komisja uznała, że wyłączenie przedsiębiorstw Felix Schoeller i Munksjö z definicji przemysłu Unii nie było uzasadnione. W związku z tym powyższe argumenty zostały odrzucone.
- (10) CNFPPIA stwierdziło, że warunki określone w art. 3 rozporządzenia podstawowego dotyczące ustalenia szkody nie zostały spełnione, argumentując, że w okresie badanym nie ma dowodów na istnienie istotnej szkody dla przemysłu Unii.
- (11) Komisja przypomniała, że zgodnie z art. 5 ust. 3 rozporządzenia podstawowego dochodzenie wszczyna się, jeżeli skarga zawiera wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie dochodzenia. Skarżący twierdził w skardze, że przywóz papieru dekoracyjnego z ChRL po cenach dumpingowych spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii. Na poparcie swojego argumentu skarżący wykorzystał Tajlandię jako reprezentatywny kraj do obliczenia średniego ważonego marginesu dumpingu w przedziale [35–45 %] i przeanalizował konsumpcję, rentowność, sprzedaż i udział w rynku, wielkość produkcji i koszty produkcji przemysłu Unii. Komisja uznała, że dane te stanowią ważne elementy oceny istoty sprawy oraz że wraz z innymi informacjami przekazanymi przez skarżącego stanowiły wystarczające dowody spełniające wymogi art. 5 ust. 3 dotyczące wszczęcia dochodzenia. W związku z tym argument CNFPPIA odrzucono.
- (12) Przedsiębiorstwo LamiGraf przedstawiło podobne argumenty dotyczące tendencji w zakresie szkody, argumentując, że zaistniały czynniki gospodarcze o szerszym zasięgu, takie jak pandemia COVID-19, niestabilność geopolityczna i kryzys energetyczny, które wywarły znaczący wpływ na wyniki finansowe branży, a zatem nie można było przypisać szkody głównie przywozowi z Chin. Przedsiębiorstwo LamiGraf dodało, że jako przyczynę wahań konsumpcji w Unii można wskazać implikacje gospodarcze obostrzeń związanych z pandemią i późniejszą korektę rynku oraz że wahań tych nie można przypisać przywozowi z Chin, jak również że na ogólną sprzedaż i sprzedaż eksportową skarżących poważny wpływ miały sankcje nałożone na Rosję. Warunki panujące w 2021 r. doprowadziły zdaniem tego przedsiębiorstwa do wzrostu popytu na papier dekoracyjny, co pociągnęło za sobą dywersyfikację skutkującą wzrostem przywozu z Chin. Konkurencyjność cen chińskich producentów wynikałaby rzekomo z tego, że w przeciwieństwie do skarżących producentów korzystają oni z oszczędnego sprzętu. Jednocześnie przedsiębiorstwo LamiGraf stwierdziło jednak, że duże inwestycje dokonane przez skarżących nie wskazują na istotną szkodę.

⁽⁴⁾ Wyrok z dnia 14 marca 1990 r., Gestetner Holdings plc/Rada i Komisja Wspólnot Europejskich, C-156/87, ECLI:EU:C:1990:116, pkt 43.

- (13) Komisja uznała, że skarga zawiera wystarczające dowody szkody spowodowanej przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin, uwzględniając ocenę wpływu pandemii COVID-19 na konsumpcję w Unii, wpływu kryzysu energetycznego i rosnących kosztów surowców, a także inwazji Rosji na Ukrainę i wynikających z niej sankcji handlowych. W związku z tym powyższe argumenty zostały odrzucone.

1.5. Kontrola wyrywkowa

- (14) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (15) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja ogłosiła, że wstępnie wybrała próbę producentów unijnych. Komisja dobrała próbę na podstawie wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego w UE w okresie od 1 kwietnia 2023 r. do 31 marca 2024 r. oraz lokalizacji geograficznej. Próba ta składała się z trzech producentów unijnych. Producenci unijni objęci próbą odpowiadali za 60 % całkowitej wielkości produkcji oraz za 61 % sprzedaży produktu podobnego w Unii. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag na temat wstępnego doboru próby. Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących wstępnego doboru próby. Próbę uznano za reprezentatywną dla przemysłu Unii.

Kontrola wyrywkowa importerów niepowiązanych

- (16) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do importerów niepowiązanych o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (17) Dwóch importerów niepowiązanych przedstawiło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie do próby. Ze względu na niewielką liczbę odpowiedzi Komisja uznała, że przeprowadzenie kontroli wyrywkowej nie jest konieczne.

Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w ChRL

- (18) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby dokonać doboru próby, Komisja zwróciła się do wszystkich producentów eksportujących w ChRL o udzielenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Ponadto Komisja zwróciła się do Misji ChRL w UE o wskazanie innych producentów eksportujących, którzy ewentualnie byłiby zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi.
- (19) Pięciu producentów eksportujących z państwa, którego dotyczy postępowanie, przedstawiło wymagane informacje i wyraziło zgodę na włączenie ich do próby. Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia podstawowego Komisja dokonała doboru próby obejmującej dwóch producentów na podstawie największej reprezentatywnej wielkości wywozu do Unii, którą to wielkość można było właściwie zbadać w dostępnym czasie. Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w kwestii doboru próby zasięgnięto opinii wszystkich znanych producentów eksportujących, których dotyczy postępowanie, oraz organów państwa, którego dotyczy postępowanie. Nie otrzymano żadnych uwag.

1.6. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (20) Komisja przesłała rządowi Chińskiej Republiki Ludowej („rząd ChRL”) kwestionariusz dotyczący istnienia znaczących zakłóceń w ChRL w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (21) Ponadto skarżący przedstawił w skardze wystarczające dowody prima facie świadczące o zakłóceniach handlu surowcami w ChRL w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem. W związku z tym, jak ogłoszono w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, dochodzenie obejmuje te zakłócenia handlu surowcami w celu ustalenia, czy należy stosować przepisy art. 7 ust. 2a i 2b rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ChRL. Z tego powodu Komisja przesłała rządowi Chin dodatkowy kwestionariusz dotyczący tej sprawy.

- (22) Komisja wysłała kwestionariusze do objętych próbą producentów unijnych, objętych próbą producentów eksportujących w Chinach, znanych importerów i użytkowników. Kwestionariusze te udostępniono również w internecie ⁽⁵⁾ w dniu wszczęcia postępowania.
- (23) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje uznane za niezbędne do tymczasowego stwierdzenia dumpingu oraz określenia wynikającej z niego szkody oraz interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne na podstawie art. 16 rozporządzenia podstawowego odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:

Producenci unijni

- Felix Schoeller GmbH & Co. Kg, Osnabrück, Niemcy,
- Malta Decor Sp. z o.o., Poznań, Polska,
- Munksjö Tolosa S.A.U., Berastegi, Hiszpania.

Użytkownicy

- LamiGraf S.A., Barcelona, Hiszpania,
- Interprint GmbH, Arnsberg, Niemcy.

Producenci eksportujący w ChRL

- Hangzhou Huawang New Material Technology Co. Ltd (HUAWANG),
- Kingdecor Zhejiang Co. Ltd., (KINGDECOR).

1.7. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (24) Dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody obejmowało okres od 1 kwietnia 2023 r. do 31 marca 2024 r. („okres objęty dochodzeniem”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny szkody objęło okres od 1 stycznia 2020 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

2. PRODUKT OBJĘTY DOCHODZENIEM, PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty dochodzeniem

- (25) Produktem objętym dochodzeniem jest papier dekoracyjny o następujących właściwościach:
- o gramaturze 30–150 g/m²; o zawartości popiołu od 5 % do 50 %;
 - o chłonności oznaczanej metodą Klemma wynoszącej co najmniej 12 milimetrów na 10 minut lub zdolności zbierania żywicy na poziomie 20–200 %;
 - o wytrzymałości na rozciąganie na mokro 6–12 niutonów (N) na 15 milimetrów;
 - o porowatości Gurleya od 3 do 80 sekund na 100 ml;
 - o gładkości oznaczanej metodą Bekka od 20 do 300;
 - w rolkach o szerokości do 300 cm;
 - nawet wstępnie impregnowany mieszanką lateksów lub naturalnych substancji wiążących (jak skrobia);
 - z wyłączeniem tapet i podobnych pokryw ściennych;
 - z wyłączeniem papieru nasyczonego melaminą na bazie wody, mocznikiem, fenolem lub wszelkimi roztworami żywic termoutwardzalnych i termoplastycznych („produkt objęty dochodzeniem”).

⁽⁵⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=2734>.

- (26) Można wyróżnić pięć głównych typów produktu, w zależności od ich właściwości fizycznych: dekoracyjny papier bazowy pod zadruk, papier jednobarwny (papier UNI), papier podkładowy, papier bazowy foliowany i papier dekoracyjny wstępnie impregnowany.
- Dekoracyjny papier bazowy pod zadruk to papier bazowy do drukowania sprzedawany drukarniom i zaprojektowany specjalnie do zadrukowania różnymi wzorami (np. drewna, usłojenia, marmuru);
 - papier UNI to jednobarwny papier dekoracyjny nasycony barwnikiem. Charakteryzuje się podatnością na procesy penetracji i impregnacji. Barwnik dodaje się na etapie produkcji papieru;
 - papier podkładowy charakteryzuje się szczególnymi właściwościami impregnacjami i wytrzymałością na rozciąganie. Nakłada się go na tylną część podłoża, aby zapobiec deformacji podczas procesu laminowania;
 - papier bazowy foliowany to rodzaj papieru dekoracyjnego, który wykorzystuje się jako papier bazowy do produkcji folii wykończeniowych, tj. warstw papieru pokrytych lakierem, które są barwione lub zadrukowywane; oraz
 - papier dekoracyjny wstępnie impregnowany („PRIP”) to papier dekoracyjny, który został już zaimpregnowany żywicą w papierni za pomocą prasy formatowej.
- (27) Papier dekoracyjny jest wykorzystywany jako materiał powierzchniowy do zastosowań dekoracyjnych. Papier dekoracyjny znajduje zastosowanie głównie w przemyśle meblarskim, wnętrzarskim, budowlanym i remontowym jako laminat na materiale nośnym.

2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (28) Produktem objętym postępowaniem jest papier dekoracyjny pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej, obecnie objęty kodami CN ex 4802 54 00, ex 4802 55, ex 4805 91 00 i ex 4811 60 00 (kody TARIC 4802 54 00 10, 4802 55 15 10, 4802 55 25 10, 4802 55 30 10, 4802 55 90 10, 4805 91 00 10 i 4811 60 00 10) („produkt objęty dochodzeniem”).

2.3. Produkt podobny

- (29) W toku dochodzenia wykazano, że następujące produkty mają takie same podstawowe właściwości fizyczne, chemiczne i techniczne, a także te same podstawowe zastosowania:
- produkt objęty postępowaniem w przypadku wywozu do Unii;
 - produkt objęty dochodzeniem wytwarzany i sprzedawany na rynku krajowym ChRL; oraz
 - produkt objęty dochodzeniem produkowany i sprzedawany w Unii przez przemysł Unii.
- (30) Na obecnym etapie Komisja uznała zatem, że są to produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. DUMPING

3.1. Procedura określania wartości normalnej na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego

- (31) W świetle wystarczających dowodów dostępnych na początku dochodzenia, które wykazują istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ChRL, Komisja uznała za właściwe wszczęcie dochodzenia w odniesieniu do producentów eksportujących z tego kraju, uwzględniając art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (32) W związku z tym, w celu zgromadzenia danych niezbędnych do ewentualnego zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkich producentów eksportujących w ChRL do dostarczenia informacji dotyczących czynników produkcji wykorzystywanych do produkcji papieru dekoracyjnego. Dwóch producentów eksportujących dostarczyło stosowne informacje.

- (33) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia w odniesieniu do domniemyanych znaczących zakłóceń Komisja przesłała kwestionariusz rządowi ChRL. Ponadto w pkt 5.3.2 zawiadomienia o wszczęciu postępowania Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji i dostarczenia dowodów potwierdzających w odniesieniu do zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego w terminie 37 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (34) W powyższym terminie nie otrzymano odpowiedzi od rządu ChRL i nie wpłynęły stanowiska dotyczące zastosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja poinformowała rząd ChRL, że do ustalenia istnienia w ChRL znaczących zakłóceń wykorzysta dostępne fakty w rozumieniu art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (35) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja wskazała również, że w świetle dostępnych dowodów może zaistnieć potrzeba wyboru odpowiedniego reprezentatywnego kraju na podstawie art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu określenia wartości normalnej na podstawie niezniekształconych cen lub wartości odniesienia.
- (36) 2 października 2024 r. Komisja poinformowała zainteresowane strony notą („pierwsza nota”) o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej. W nocy tej Komisja przedstawiła wykaz wszystkich czynników produkcji, takich jak surowce, energia i nakład pracy, wykorzystywanych w produkcji papieru dekoracyjnego. Ponadto w oparciu o kryteria wyboru niezniekształconych cen lub wartości odniesienia Komisja zidentyfikowała potencjalne reprezentatywne kraje, a mianowicie uznała Tajlandię za odpowiedni reprezentatywny kraj.
- (37) W odpowiedzi na pierwszą notę CNFPIA przedstawiło następujące uwagi ogólne: 1) „W Chinach nie występują znaczące zakłócenia w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem i Komisja nie udowodniła ich istnienia w Chinach”. 2) „Należy zastąpić tylko te czynniki produkcji, co do których udowodniono, że są zniekształcone”. 3) „Zastosowanie w tej sprawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego i wynikającej z niego metodyki jest niezgodne z porozumieniem antydumpingowym WTO”. Żadne inne strony nie przedstawiły uwag do pierwszej noty. Do uwagi dotyczącej istnienia znaczących zakłóceń odniesiono się w sekcji 3.2.1 poniżej, gdzie Komisja opisała odnośne znaczące zakłócenia. Jeżeli chodzi o uwagę dotyczącą czynników produkcji, Komisja przypomniała, że zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego po stwierdzeniu przez Komisję istnienia znaczących zakłóceń można wykorzystać koszty krajowe, ale tylko jeśli zostanie potwierdzone, że nie są zniekształcone, w oparciu o dokładne i odpowiednie dowody. Do kwestii rzekomej niezgodności zastosowania w niniejszej sprawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego i wynikającej z niego metodyki z porozumieniem antydumpingowym WTO Komisja odniosła się natomiast w sekcjach 3.2.1.9 i 3.2.1.10 poniżej.
- (38) W dniu 6 grudnia 2024 r. Komisja poinformowała w drugiej nocy („druga nota”) zainteresowane strony o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej, z wykorzystaniem Tajlandii jako reprezentatywnego kraju. Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że określi koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz zyski na podstawie informacji na temat czterech przedsiębiorstw: SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD, DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY, THAI CONTAINERS GROUP CO LTD i SIG COMBIBLOC CO LTD. W terminie nie otrzymano żadnych uwag do drugiej noty.

3.2. Wartość normalna

- (39) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia podstawowego „[p]odstawą obliczenia wartości normalnej są zwykle ceny uiszczane lub należne w zwykłym obrocie handlowym przez niezależnych nabywców w kraju wywozu”.
- (40) Zgodnie jednak z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „w przypadku stwierdzenia [...], że ze względu na istnienie w kraju wywozu znaczących zakłóceń w rozumieniu lit. b) nie jest właściwe stosowanie cen i kosztów krajowych w tym kraju, wartość normalną konstruuje się wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia” oraz „[wartość normalna] obejmuje niezniekształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski” („koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne” zwane są dalej również „kosztami SG&A”).

- (41) Jak wyjaśniono poniżej, w obecnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że w oparciu o dostępne dowody oraz ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL zastosowanie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego było właściwe.

3.2.1. Istnienie znaczących zakłóceń

- (42) Zgodnie z definicją w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego „znaczące zakłócenia to te zakłócenia, które występują wówczas, gdy podane ceny lub koszty, w tym koszty surowców i energii, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa. Przy ocenie istnienia znaczących zakłóceń uwzględnia się m.in. potencjalny wpływ jednego z następujących elementów lub kilku z nich:

- rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz;
- obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty;
- polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych;
- brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego;
- zniekształcone koszty wynagrodzeń;
- dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa.”

- (43) W związku z tym, że wykaz w art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego nie ma charakteru kumulatywnego, nie wszystkie wymienione w nim elementy muszą wystąpić, aby można było ustalić istnienie znaczących zakłóceń. Ponadto te same okoliczności faktyczne mogą posłużyć do wykazania istnienia jednego elementu z wykazu lub większej ich liczby.

- (44) Wszelkie wnioski dotyczące znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego muszą jednak zostać wyciągnięte na podstawie wszystkich dostępnych dowodów. Ogólna ocena istnienia zakłóceń może również obejmować ogólny kontekst i sytuację w kraju wywozu, w szczególności w sytuacji, w której system gospodarczy i administracyjny kraju wywozu jest fundamentalnie skonstruowany w sposób, który daje rządowi znaczące uprawnienia do ingerencji w gospodarkę, w konsekwencji czego ceny i koszty nie są wynikiem swobodnego rozwoju mechanizmów rynkowych.

- (45) Art. 2 ust. 6a lit. c) rozporządzenia podstawowego stanowi, że „jeśli Komisja ma uzasadnione przesłanki świadczące o możliwości istnienia znaczących zakłóceń, o których mowa w lit. b), w jakimś kraju lub w jakimś sektorze w tym kraju, oraz jeśli jest to stosowne dla skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia, Komisja przygotowuje, udostępnia publicznie i regularnie aktualizuje sprawozdanie opisujące okoliczności rynkowe, o których mowa w lit. b), panujące w tym kraju lub sektorze”.

- (46) Zgodnie z tym przepisem Komisja wydała sprawozdanie krajowe dotyczące Chin („sprawozdanie”) ⁽⁶⁾, w którym wykazano istnienie istotnej interwencji rządowej na wielu poziomach gospodarki, w tym konkretne zakłócenia w wielu kluczowych czynnikach produkcji (takich jak grunty, energia, kapitał, surowce i nakład pracy), a także w wybranych sektorach (takich jak sektor produktów drewnopochodnych). W momencie wszczęcia przeglądu zainteresowane strony zostały wezwane do odrzucenia dowodów zawartych w aktach dochodzenia, przedstawienia uwag w ich sprawie lub ich uzupełnienia. Sprawozdanie ⁽⁷⁾ umieszczono w aktach dochodzenia na etapie wszczęcia postępowania. Skarga zawierała również pewne istotne dowody uzupełniające sprawozdanie.

⁽⁶⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu z dnia 10 kwietnia 2024 r., SWD(2024) 91 final. Sprawozdanie to stanowiło aktualizację poprzedniego dokumentu roboczego służb Komisji z dnia 20 grudnia 2017 r. na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, SWD(2017) 483.

⁽⁷⁾ Dokument roboczy służb Komisji z dnia 20 grudnia 2017 r. na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, SWD(2017) 483 final/2.

- (47) W szczególności skarżący oparł się na dowodach zawartych w sprawozdaniu, aby podkreślić występowanie systemowych znaczących zakłóceń w gospodarce ChRL, „socjalistycznej gospodarce rynkowej”, w której Komunistyczna Partia Chin („KPCh”) steruje zarówno sektorem publicznym, jak i prywatnym.
- (48) Skarżący wyjaśnił, że na produkcję papieru dekoracyjnego w ChRL wywiera wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, w związku z czym do ustalenia wartości normalnej nie należy stosować cen i kosztów krajowych. W szczególności skarżący twierdzili, że istnieją znaczące zakłócenia w kosztach surowców wykorzystywanych do produkcji papieru dekoracyjnego w ChRL, głównie pulpy drzewnej i TiO_2 , a także zakłócenia w kosztach energii ⁽⁸⁾.
- (49) Na poparcie tego stanowiska skarżący w dużej mierze oparł się na dowodach zawartych w sprawozdaniu, a także na ustaleniach poczynionych w poprzednich sprawach prowadzonych przez Komisję.
- (50) Ponadto skarżący stwierdzili, że przemysł papieru dekoracyjnego jest częścią chińskich sektorów produktów leśnych i drzewnych, i przypomnieli poniższe elementy wskazujące na istnienie znaczących zakłóceń.
- (51) Po pierwsze, sektor papieru dekoracyjnego podlega zakłóceniom związanym z kosztami podstawowych surowców wykorzystywanych do produkcji papieru dekoracyjnego, głównie pulpy drzewnej i TiO_2 :
- Komisja stwierdziła w swoim sprawozdaniu krajowym dotyczącym Chin z 2017 r., że „Chiny wykorzystują szeroki zestaw instrumentów pozwalających im znacząco wpływać na ceny surowców. Sztucznie podnosząc lub obniżając poziom dostaw surowców lub po prostu centralnie ustalając ceny, rząd ChRL może sterować cenami, podnosząc je lub obniżając” ⁽⁹⁾. Wniosek ten dotyczy zarówno surowców drewnopochodnych, jak i chemikaliów, jak wyraźnie wspomniano w sprawozdaniu ⁽¹⁰⁾.
 - Ponadto krajowi użytkownicy pulpy drzewnej uzyskują nieuczciwą przewagę komparatywną ze względu na nałożenie ceł wywozowych na szereg rodzajów pulpy drzewnej i zachęcanie do inwestycji zagranicznych w chińskim przemyśle obróbki drewna ⁽¹¹⁾.
 - Rząd Chin („rząd ChRL”) podkreśla w swoim 14. planie pięcioletnim dążenie do wspierania i rozwoju przemysłu papierniczego i chemicznego, stwierdzając, że „przekształci i zmodernizuje tradycyjne gałęzie przemysłu [...] przyspieszy transformację i modernizację przedsiębiorstw w kluczowych gałęziach przemysłu, takich jak przemysł chemiczny i papierniczy, oraz ulepszy ekologiczny system produkcji” ⁽¹²⁾. To samo dotyczy przemysłu leśnego, w którym rząd ChRL „udoskonalił infrastrukturę państwowych gospodarstw leśnych i stref leśnych” ⁽¹³⁾.

⁽⁸⁾ Pulpa drzewna i chemikalia są głównymi materiałami wsadowymi do produkcji papieru dekoracyjnego, przy czym koszt pulpy drzewnej stanowi 15–30 % całkowitego kosztu produkcji papieru dekoracyjnego. TiO_2 i wypełniacze (np. flexonyl lub tlenek żelaza) są głównymi wykorzystywanymi chemikaliami, a ich udział w kosztach produkcji papieru dekoracyjnego wynosi do 50 %.

⁽⁹⁾ Sprawozdanie, s. 358.

⁽¹⁰⁾ Sprawozdanie, s. 320.

⁽¹¹⁾ Sprawozdanie, s. 357.

⁽¹²⁾ 14. plan pięcioletni rządu Chin, s. 26, dostępny pod adresem: https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf (dostęp 21 listopada 2024 r.).

⁽¹³⁾ 14. plan pięcioletni rządu Chin, s. 9, 85, dostępny pod adresem: https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf (dostęp 21 listopada 2024 r.).

- W katalogu wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2019 r.) określono konkretne docelowe poziomy produkcji różnych form pulpy drzewnej oraz wymieniono różne sektory produkcji papieru i pulpy drzewnej, które należy wyeliminować w przypadku nieosiągnięcia rocznych mocy produkcyjnych⁽¹⁴⁾. Wsparcie to dobrze wpisuje się w system planowania w ChRL, w ramach którego zasoby kieruje się do sektorów uznanych przez rząd za strategiczne lub w inny sposób ważne z politycznego punktu widzenia⁽¹⁵⁾.
- Podobnie jak w przypadku 14. planu pięcioletniego na rzecz leśnictwa, którego celem jest wspieranie wykorzystywania drewna jako surowca⁽¹⁶⁾, interwencji rządowej podlega również sektor chemikaliów. Za ponad połowę całkowitej produkcji chemikaliów w ChRL odpowiadają przedsiębiorstwa państwowe⁽¹⁷⁾.

(52) Po drugie, sektor papieru dekoracyjnego jest narażony na zakłócenia kosztów energii:

- Komisja zwróciła uwagę, że „na chińskim rynku energii nie przeważają normalne warunki rynkowe, biorąc pod uwagę znaczną interwencję państwa w produkcję i ustalanie cen”⁽¹⁸⁾. W ChRL około 50 % mocy wytwórczej energii jest własnością państwa, a całą sieć elektroenergetyczną kontrolują dwa przedsiębiorstwa państwowe: korporacja State Grid Corporation of China i korporacja China Southern Power Grid⁽¹⁹⁾. Ceny energii ustala centralnie Departament Cen Krajowej Komisji Rozwoju i Reform, stosując strategię różnicowania cen, aby zapewnić korzyści „promowanym branżom”⁽²⁰⁾, w tym branży papierniczej. Na szczeblu prowincji stosuje się również dodatkową politykę różnicowania cen⁽²¹⁾. Interwencja rządu ChRL często polega na dostarczaniu energii po subsydiowanych stawkach lub na stosowaniu rabatów⁽²²⁾.
- Producenci papieru dekoracyjnego, w tym przedsiębiorstwa Zhejiang Kingdecor Paper i Hangzhou Huawang New Material Technology, mogą również korzystać z preferencyjnych stawek za energię elektryczną pobieranych w niektórych strefach przemysłowych, w których leżą ich zakłady produkcyjne⁽²³⁾. Ponadto w niektórych obszarach władze same zaczęły kupować i sprzedawać energię elektryczną⁽²⁴⁾.
- Koszty energii w ChRL są również pośrednio zniekształcone na skutek decyzji rządu o obniżeniu cen energii elektrycznej wytwarzanej ze spalania węgla. Decyzję tę podjęto w celu kontrolowania nadmiernego wzrostu mocy produkcyjnych wynikającego z wcześniejszych znacznych dotacji na produkcję węgla⁽²⁵⁾.

⁽¹⁴⁾ Katalog wytycznych dotyczących restrukturyzacji przemysłu (wersja z 2019 r.), s. 38 i sekcja III.12. Zob. również rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1648 z dnia 21 sierpnia 2023 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 („cło antydumpingowe z 2023 r. na przywóz cienkiego papieru powleczonego”) (Dz.U. L 207 z 22.8.2023, s. 41, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1648/oj), motyw 67.

⁽¹⁵⁾ Cło antydumpingowe z 2023 r. na przywóz cienkiego papieru powleczonego, motyw 65.

⁽¹⁶⁾ Sektorowy plan rozwoju lasów i użytków zielonych, rząd ChRL (2021–2025), s. 9, 10.

⁽¹⁷⁾ Sprawozdanie, s. 101.

⁽¹⁸⁾ Sprawozdanie, s. 294.

⁽¹⁹⁾ Sprawozdanie, s. 265.

⁽²⁰⁾ Sprawozdanie, s. 265.

⁽²¹⁾ Sprawozdanie, s. 265.

⁽²²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/367 z dnia 1 marca 2017 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego i głównych komponentów (tj. ogniw) pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 i kończące dochodzenie w ramach częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2016/1036 („cło antydumpingowe z 2017 r. na przywóz paneli fotowoltaicznych”) (Dz.U. L 56 z 3.3.2017, s. 131, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/367/oj), motywy 464–465.

⁽²³⁾ Sprawozdanie, s. 275.

⁽²⁴⁾ Sprawozdanie, s. 278.

⁽²⁵⁾ Sprawozdanie, s. 289.

- (53) Po trzecie, producenci w sektorze papieru dekoracyjnego uzyskują dostęp do finansowania dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób działają w sposób zależny od państwa:
- W sprawozdaniu Komisja opisała powiązanie między rządem a wszystkimi głównymi aspektami systemu finansowego w ChRL, stwierdzając, że „odzwierciedla to zniekształconą sytuację, której w istocie nie da się porównać z sytuacją w innych gospodarkach rynkowych” ⁽²⁶⁾.
 - System finansowy wymusza również na bankach prywatnych wspieranie promowanych gałęzi przemysłu zgodnie z planami politycznymi rządu. Na przykład w art. 34 ustawy nr 34 z 2015 r. o bankach komercyjnych określono, że „banki komercyjne prowadzą swoją działalność kredytową stosownie do potrzeb krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz zgodnie z polityką przemysłową państwa”.
 - Jak potwierdziła Komisja w szeregu dochodzeń, rząd ChRL w ramach celów polityki publicznej aktywnie dąży do rozwoju promowanych gałęzi przemysłu, takich jak przemysł papierniczy, m.in. poprzez udzielanie preferencyjnych pożyczek ⁽²⁷⁾.
- (54) Po czwarte, podobnie jak w innych sektorach chińskiej gospodarki, sektor papieru dekoracyjnego jest narażony na zakłócenia wynikające z polityki publicznej lub środków, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych ⁽²⁸⁾.
- (55) Po piąte, sektor papieru dekoracyjnego jest narażony na zakłócenia wynikające z braku stosowania prawa upadłościowego, prawa spółek lub prawa rzeczowego, ich dyskryminującego stosowania lub niewłaściwego egzekwowania ⁽²⁹⁾.
- (56) Po szóste, w przemyśle papieru dekoracyjnego zniekształcone są również koszty wynagrodzeń ⁽³⁰⁾.
- (57) Podsumowując, skarżący twierdził, że w sektorze papieru dekoracyjnego występują znaczące zakłócenia określone w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (58) Komisja zbadała, czy ze względu na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego właściwe było stosowanie cen i kosztów krajowych w Chinach. Komisja uczyniła to na podstawie dowodów dostępnych w aktach sprawy.
- (59) Analiza ta obejmowała badanie istotnych interwencji rządowych w gospodarce Chin ogółem, a także konkretnej sytuacji na rynku w danym sektorze, do którego należy produkt objęty postępowaniem. Komisja uzupełniła te elementy dowodowe własnymi badaniami dotyczącymi poszczególnych kryteriów istotnych dla potwierdzenia występowania znaczących zakłóceń w Chinach.

⁽²⁶⁾ Sprawozdanie, s. 180.

⁽²⁷⁾ Zob. np. rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 452/2011 z dnia 6 maja 2011 r. nakładające ostateczne cło antysubsydyjne na przywóz cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („cło antysubsydyjne z 2011 r. na przywóz cienkiego papieru powleczonego”) (Dz.U. L 128 z 14.5.2011, s. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/452/oj), motyw 75; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1187 z dnia 3 lipca 2017 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 („cło wyrównawcze z 2017 r. na przywóz cienkiego papieru powleczonego”) (Dz.U. L 171 z 4.7.2017, s. 134, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/1187/oj), motyw 52; cło antydumpingowe z 2023 r. na przywóz cienkiego papieru powleczonego, motyw 53; rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/1647 z dnia 21 sierpnia 2023 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych rodzajów cienkiego papieru powleczonego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 („cło wyrównawcze z 2023 r. na przywóz cienkiego papieru powleczonego”) (Dz.U. L 207 z 22.8.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1647/oj), motywy 55–72.

⁽²⁸⁾ Sprawozdanie, s. 2.

⁽²⁹⁾ Tamże.

⁽³⁰⁾ Tamże.

3.2.1.1. Znaczące zakłócenia wpływające na ceny i koszty krajowe w Chinach

- (60) Chiński system gospodarczy bazuje na koncepcji „socialistycznej gospodarki rynkowej”. Koncepcja ta jest zapisana w chińskiej konstytucji i determinuje sposób zarządzania gospodarką Chin. Podstawową zasadą jest „socialistyczna własność publiczna środków produkcji, a mianowicie własność środków produkcji w rękach całego ludu i zbiorowa własność środków produkcji w rękach osób pracujących”⁽³¹⁾.
- (61) Gospodarka państwowa jest „wiodącą siłą gospodarki narodowej”, a państwo posiada mandat „do zapewnienia konsolidacji i wzrostu”⁽³²⁾. W związku z tym ogólna struktura chińskiej gospodarki nie tylko umożliwia znaczące interwencje rządowe w gospodarkę, ale wyraźnie sankcjonuje takie interwencje. Idea nadrzędności własności publicznej nad własnością prywatną przenika cały system prawny i stanowi ogólną zasadę podkreślaną we wszystkich głównych aktach prawnych.
- (62) Doskonałym przykładem jest chińskie prawo rzeczowe: odnosi się ono do podstawowego etapu socjalizmu i powierza państwu utrzymanie podstawowego systemu gospodarczego, w ramach którego własność publiczna odgrywa dominującą rolę. Inne formy własności są tolerowane, a prawo zezwala na ich rozwój obok własności państwowej⁽³³⁾.
- (63) Ponadto zgodnie z prawem chińskim socialistyczna gospodarka rynkowa jest rozwijana pod przywództwem KPCh. Struktury państwa chińskiego i KPCh są ze sobą powiązane na każdym poziomie (prawnym, instytucjonalnym, osobowym), tworząc podstawową strukturę, w której nie można odróżnić ról KPCh i państwa.
- (64) W wyniku zmiany chińskiej konstytucji w marcu 2018 r. jeszcze bardziej podkreślono wiodącą rolę KPCh, potwierdzając ją w tekście art. 1 konstytucji.
- (65) Po już istniejącym pierwszym zdaniu przepisu: „[s]ystem socialistyczny jest podstawowym systemem Chińskiej Republiki Ludowej” dodano nowe zdanie w brzmieniu: „[p]odstawową cechą socjalizmu o chińskiej specyfice jest przywództwo Komunistycznej Partii Chin”⁽³⁴⁾. Świadczy to o niekwestionowanej i coraz większej kontroli KPCh nad chińskim systemem gospodarczym.
- (66) To przywództwo rządowe i kontrola rządowa nierozdzielnie wiążą się z ustrojem chińskim, a ich zakres jest znacznie większy niż w innych państwach, w których ogólna kontrola makroekonomiczna sprawowana przez rząd jest ograniczona działaniem mechanizmów rynkowych.
- (67) Państwo chińskie stosuje interwencjonizm gospodarczy, dążąc do osiągnięcia celów, które nie odzwierciedlają przeważających warunków ekonomicznych na wolnym rynku, tylko pokrywają się z programem politycznym określonym przez KPCh⁽³⁵⁾. Stosowane przez władze chińskie narzędzia interwencjonizmu gospodarczego obejmują różne obszary, w tym system planowania przemysłowego, system finansowy oraz poziom otoczenia regulacyjnego.
- (68) Po pierwsze, na poziomie ogólnej kontroli administracyjnej kierunek chińskiej gospodarki wyznacza się w ramach złożonego systemu planowania przemysłowego, który ma wpływ na wszystkie rodzaje działalności gospodarczej w państwie. Wszystkie te plany obejmują kompleksowy i złożony model sektorów i przekrojowych strategii obejmujących wszystkie szczeble administracji.
- (69) Plany na szczeblu prowincji są szczegółowe, natomiast w planach krajowych wyznacza się szersze cele. W planach określa się również środki służące wspieraniu odpowiednich branż/sektorów, a także ramy czasowe, w jakich cele muszą zostać osiągnięte. Niektóre plany nadal zawierają wyraźne cele w zakresie produkcji.

⁽³¹⁾ Sprawozdanie, rozdział 2, s. 7.

⁽³²⁾ Sprawozdanie, rozdział 2, s. 7–8.

⁽³³⁾ Sprawozdanie – rozdział 2, s. 10, 18.

⁽³⁴⁾ Zob.: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (dostęp 18 listopada 2024 r.).

⁽³⁵⁾ Sprawozdanie, rozdział 2, s. 29–30.

- (70) Zgodnie z planami poszczególne sektory lub projekty przemysłowe są traktowane jako (pozytywne lub negatywne) priorytety zgodnie z priorytetami rządu i przypisuje się im konkretne cele w zakresie rozwoju (modernizacja przemysłu, ekspansja międzynarodowa itp.).
- (71) Podmioty gospodarcze, zarówno prywatne, jak i państwowe, muszą skutecznie dostosowywać swoją działalność do realiów narzuconych w ramach systemu planowania. Jest to spowodowane nie tylko wiążącym charakterem planów, ale również faktem, że odpowiednie chińskie organy na wszystkich szczeblach władzy stosują się do systemu planów i wykorzystują odpowiednio przyznane im uprawnienia, skłaniając tym samym podmioty gospodarcze do przestrzegania priorytetów określonych w planach ⁽³⁶⁾.
- (72) Po drugie, na poziomie przydziału środków finansowych system finansowy Chin jest zdominowany przez będące własnością państwa banki komercyjne i banki realizujące politykę rządu. Ustanawiając i wdrażając swoją politykę kredytową, banki te muszą dostosować się do celów polityki przemysłowej rządu, a nie oceniać przede wszystkim korzyści gospodarcze danego projektu ⁽³⁷⁾.
- (73) To samo dotyczy pozostałych elementów chińskiego systemu finansowego, takich jak rynki akcji, rynki obligacji, rynki niepublicznych instrumentów kapitałowych itp. Ponadto instytucjonalna i operacyjna struktura tych obszarów sektora finansowego nie jest nastawiona na maksymalizację skutecznego funkcjonowania rynków finansowych, lecz na zapewnienie kontroli i umożliwienie interwencji państwa i KPCh ⁽³⁸⁾.
- (74) Po trzecie, na poziomie otoczenia regulacyjnego interwencji państwa w zakresie gospodarki przyjmują różne formy. Na przykład przepisy dotyczące zamówień publicznych są regularnie wykorzystywane do osiągania celów politycznych innych niż efektywność gospodarcza, co podważa zasady rynkowe w tym obszarze. Mające zastosowanie ustawodawstwo przewiduje w szczególności, że zamówienia publiczne są udzielane w celu ułatwienia osiągnięcia celów wyznaczonych w ramach polityki państwa. Charakter tych celów pozostaje jednak niezdefiniowany, co pozostawia organom decyzyjnym szeroki margines swobody ⁽³⁹⁾.
- (75) Podobnie w obszarze inwestycji rząd ChRL utrzymuje znaczącą kontrolę i wpływ, jeżeli chodzi o miejsce przeznaczenia oraz wielkość inwestycji zarówno państwowych, jak i prywatnych. Kontrola inwestycji oraz różne zachęty, ograniczenia i zakazy dotyczące inwestycji są wykorzystywane przez władze jako ważne narzędzie wspierania celów polityki przemysłowej, takich jak utrzymanie kontroli państwa nad kluczowymi sektorami lub wzmocnienie przemysłu krajowego ⁽⁴⁰⁾.
- (76) Podsumowując, model ekonomiczny Chin opiera się na szeregu podstawowych aksjomatów, które przewidują wiele różnych form interwencji rządowej i zachęcają do ich stosowania. Tak duża skala interwencji rządowych jest sprzeczna z zasadą swobodnego działania mechanizmów rynkowych, co zakłóca proces skutecznej alokacji zasobów zgodnie z zasadami rynkowymi ⁽⁴¹⁾.

3.2.1.2. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego: rynek jest w znacznej mierze obsługiwany przez przedsiębiorstwa będące własnością władz kraju wywozu lub będące pod kontrolą lub politycznym nadzorem tych władz lub też działające zgodnie ze wskazówkami tych władz.

⁽³⁶⁾ Sprawozdanie, rozdział 4, s. 57, 92.

⁽³⁷⁾ Sprawozdanie, rozdział 6, s. 149–150.

⁽³⁸⁾ Sprawozdanie, rozdział 6, s. 153–171.

⁽³⁹⁾ Sprawozdanie, rozdział 7, s. 204–205.

⁽⁴⁰⁾ Sprawozdanie, rozdział 8, s. 207–208, 242–243.

⁽⁴¹⁾ Sprawozdanie – rozdział 2, s. 19–24, rozdział 4, s. 69, s. 99–100, rozdział 5, s. 130–131.

- (77) Przedsiębiorstwa będące własnością państwa, przedsiębiorstwa kontrolowane przez państwo lub przedsiębiorstwa działające pod nadzorem politycznym państwa lub zgodnie z jego wytycznymi stanowią istotną część gospodarki Chin.
- (78) Sektor produktu objętego postępowaniem jest głównie obsługiwany przez przedsiębiorstwa prywatne, takie jak Hangzhou Huawang New Material Technology (zwane również „Huawon”) ⁽⁴²⁾, Zhejiang Kingdecor Paper ⁽⁴³⁾, Qifeng New Materials ⁽⁴⁴⁾ lub Zhejiang Hengda New Materials ⁽⁴⁵⁾.
- (79) W toku dochodzenia ustalono jednak, że rynek głównych surowców wykorzystywanych do produkcji papieru dekoracyjnego, tj. pulpy drzewnej i TiO₂, jest obsługiwany przez przedsiębiorstwa państwowe. Na przykład sektor pulpy drzewnej jest obsługiwany przez kilka przedsiębiorstw kontrolowanych przez państwo, m.in. Fujian Qingshan Paper Industry Co. ⁽⁴⁶⁾ i Shandong Chenming Paper Holding Co. ⁽⁴⁷⁾.
- (80) Ponadto w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2024/1923 ⁽⁴⁸⁾ nakładającym tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz ditlenku tytanu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („TiO₂”) Komisja ustaliła, że sektor TiO₂ jest również obsługiwany przez szereg przedsiębiorstw kontrolowanych przez państwo, takich jak przedsiębiorstwo Pangang Group Vanadium and Titanium Resources, Ltd. ⁽⁴⁹⁾, należące do grupy Pangang („Pangang”), jednostki zależnej grupy przedsiębiorstw państwowych Anshan Iron and Steel Group („Ansteel”) ⁽⁵⁰⁾, przy czym znaczna część udziałów tego przedsiębiorstwa (ponad 54 %) stanowi własność państwa ⁽⁵¹⁾.
- (81) Przedsiębiorstwo Fujian Qingshan Paper Industry Co. oświadcza, że „na nowym etapie rozwoju przedsiębiorstwo będzie kierować się myślą Xi Jinpinga o socjalizmie o chińskiej specyfice w nowej erze” ⁽⁵²⁾. Ponadto art. 98 umowy spółki stanowi, że „komitet partyjny przedsiębiorstwa wykonuje swoje obowiązki zgodnie z konstytucją partii i innymi przepisami partyjnymi: (i) zapewnienie nadzoru nad polityką partyjną i państwową oraz wdrażanie decyzji i ustaleń Komitetu Centralnego Partii, Rady Państwa, Prowincjonalnego Komitetu Partii i Rządu Prowincji w przedsiębiorstwie” ⁽⁵³⁾. Podobnie komitet partyjny przedsiębiorstwa Shandong Chenming Paper Holding Co stwierdził, że „[w] każdym obszarze rozwoju przedsiębiorstwa zostanie ustanowiona organizacja partyjna, a we wszystkich kluczowych punktach działania na rzecz rozwoju partii zostaną rozszerzone w taki sposób, aby osiągnąć harmonię, wzajemną integrację i postęp między rozwojem partii a produkcją, działalnością operacyjną i zarządzaniem” ⁽⁵⁴⁾.
- (82) Ponadto interwencje KPCh w proces podejmowania decyzji operacyjnych stały się jednak normą nie tylko w przedsiębiorstwach państwowych, ale również w przedsiębiorstwach prywatnych ⁽⁵⁵⁾, a KPCh rości sobie prawo do zarządzania praktycznie każdym aspektem gospodarki kraju. Wpływ państwa poprzez struktury KPCh w przedsiębiorstwach faktycznie prowadzi do tego, że podmioty gospodarcze znajdują się pod kontrolą i nadzorem politycznym rządu, zważywszy, jak bardzo struktury państwa i partii w Chinach zostały ze sobą powiązane.

⁽⁴²⁾ Zob.: <https://www.hwpaper.cn/> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁴³⁾ Zob.: https://www.kingdecor.cn/sort_8.html (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁴⁴⁾ Zob.: <http://www.qifeng.cn/> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁴⁵⁾ Zob.: <https://cn.hengdaxincai.com/tzzgx.html> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁴⁶⁾ Zob. s. 79 dokumentu dostępnego pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-02/9935660.PDF (dostęp 18 listopada 2024 r.).

⁽⁴⁷⁾ Zob. s. 144 dokumentu dostępnego pod adresem: <http://www.chenmingpaper.com/Uploadfile/pdf/202403291007003469.pdf> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁴⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/1923 z dnia 10 lipca 2024 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz ditlenku tytanu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L, 2024/1923, 11.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj).

⁽⁴⁹⁾ Zob. https://www.pgvt.cn/index.php?s=Home/Article/lists/art_type/strat_index (dostęp 30 kwietnia 2024 r.).

⁽⁵⁰⁾ Zob. <http://www.ansteel.cn/yewubankuai/fantaichanye/2016-11-18/5.html> (dostęp 30 kwietnia 2024 r.).

⁽⁵¹⁾ Zob. sprawozdanie roczne przedsiębiorstwa za 2023 r., s. 73, dostępne pod adresem: <https://static.cninfo.com.cn/finalpage/2024-03-26/1219403167.PDF> (dostęp 30 kwietnia 2024 r.).

⁽⁵²⁾ Zob.: <http://www.qingshanpaper.com/intro/12.html> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁵³⁾ Zob.: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2018/2018-4/2018-04-17/4241785.PDF (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁵⁴⁾ Zob.: <http://www.chenmingpaper.com/about/djgz.aspx> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁵⁵⁾ Zob. art. 33 statutu KPCh, art. 19 prawa spółek Chin. Zob. sprawozdanie, rozdział 3, s. 47–50.

- (83) Również sektor papieru dekoracyjnego jest podporządkowany polityce rządu w szeregu dziedzin, ponieważ sektor pulpy drzewnej uznano za przemysł promowany zarówno w katalogu wytycznych dotyczących dostosowania strukturalnego przemysłu z 2019 r. ⁽⁵⁶⁾, jak i w jego zaktualizowanej wersji z 2024 r. ⁽⁵⁷⁾ Podobnie – jak ustalono w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2024/1923 nakładającym tymczasowe cło antidumpingowe na przywóz ditlenku tytanu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej ⁽⁵⁸⁾ – w katalogu wytycznych dotyczących dostosowania strukturalnego przemysłu, w wersji z 2024 r., bezpośrednio odniesiono się do sektora TiO₂, wymieniając proces wykorzystujący kwas siarkowy do produkcji TiO₂ jako przemysł objęty ograniczeniami, a w wersji z 2019 r. wskazano chlorkowy proces produkcji TiO₂ jako proces promowany ⁽⁵⁹⁾.
- (84) Ponadto w dokumencie określającym 14. plan pięcioletni na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego oraz perspektywy na 2035 r. wyznaczono następujący cel: „Przekształcenie i unowocześnienie tradycyjnych gałęzi przemysłu, wspieranie optymalizacji rozmieszczenia i dostosowania strukturalnego sektorów surowców, takich jak sektor petrochemiczny, stalowy, metali nieżelaznych i materiałów budowlanych, zwiększenie podaży produktów wysokiej jakości, m.in. produktów przemysłu lekkiego i tekstylnego, przyspieszenie transformacji i unowocześnienia kluczowych gałęzi przemysłu, takich jak przemysł chemikaliów i przemysł papierniczy” ⁽⁶⁰⁾.
- (85) Ponadto w wytycznych z 2022 r. dotyczących wspierania wysokiej jakości rozwoju przemysłu lekkiego ⁽⁶¹⁾ wymaga się „przyspieszenia opracowywania przełomowych rozwiązań w zakresie kluczowych technologii: „Jeżeli chodzi o słabe ogniwa w branżach takich jak przemysł papierniczy [...], przeanalizowanych, opracowanych i opublikowanych zostanie szereg planów działania w zakresie innowacji technologicznych w kluczowych obszarach [...] prowadzone będą działania na rzecz intensyfikacji i wspierania badań i rozwoju technologicznego, prac inżynierskich i uprzemysłowienia, nastąpi przyspieszenie procesu tworzenia podstawowych systemów technologicznych, co pozwoli na podniesienie poziomu technologicznego przemysłu” ⁽⁶²⁾ oraz „wspieranych będzie szereg scenariuszy inteligentnej produkcji w branżach takich jak [...] przemysł papierniczy” ⁽⁶³⁾.
- (86) Kontrolę rządu i nadzór nad polityką można również zaobserwować na poziomie odpowiednich stowarzyszeń branżowych ⁽⁶⁴⁾. Na przykład Chińskie Krajowe Stowarzyszenie Przemysłu Produktów Leśnych („CNFPFA”) powołało specjalny komitet ds. papieru dekoracyjnego ⁽⁶⁵⁾. Zgodnie z art. 3 statutu CBFIA organizacja ta „przyjmuje doradztwo biznesowe, nadzór i zarządzanie ze strony podmiotów odpowiedzialnych za rejestrację i zarządzanie, podmiotów odpowiedzialnych za budowanie Partii, a także odpowiednich departamentów administracji odpowiedzialnych za zarządzanie przemysłem” ⁽⁶⁶⁾.
- (87) Przedsiębiorstwo Hangzhou Huawang New Material Technology jest członkiem CNFPFA i pełni funkcję wiceprzewodniczącego komisji specjalnej CNFPFA ds. papieru dekoracyjnego ⁽⁶⁷⁾.

⁽⁵⁶⁾ Zob. sekcja I.19.1, s. 43 dokumentu dostępnego pod adresem: <https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁵⁷⁾ Zob. sekcja I.19.1, s. 44 dokumentu dostępnego pod adresem: <https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁵⁸⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1923, motyw 159.

⁽⁵⁹⁾ Metodę przetwarzania w procesie wykorzystującym kwas siarkowy przedstawiono w katalogu wytycznych z 2024 r., s. 88 (obowiązującym od 1 lutego 2024 r.), który jest dostępny na stronie <https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf> (dostęp 18 listopada 2024 r.). Metodę tę wymieniono jako objętą ograniczeniami również w katalogu wytycznych z 2019 r., s. 84. Metodę wykorzystującą proces chlorkowy opisano w katalogu wytycznych z 2019 r., s. 15 (obowiązującym od 31 stycznia 2024 r.), dostępnym na stronie: <https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf> (dostęp 18 listopada 2024 r.).

⁽⁶⁰⁾ Zob. sekcja III.8 dokumentu dostępnego pod adresem: http://www.xinhuanet.com/2021-03/13/c_1127205564.htm (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁶¹⁾ Zob.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-06/19/content_5696665.htm (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁶²⁾ Tamże, pkt 3.

⁽⁶³⁾ Tamże, pkt 12.

⁽⁶⁴⁾ Sprawozdanie, rozdział 2, s. 24–27.

⁽⁶⁵⁾ Zob.: http://www.cnfpfa.org/sf_8A67D37C5FBF469EB7F2E8CEFF0B36E5_297_4AAFEFB7475.html (dostęp 19 listopada 2024 r.).

⁽⁶⁶⁾ Zob.: <http://www.cnfpfa.org/about-law.html> (dostęp 15 listopada 2024 r.).

⁽⁶⁷⁾ Zob. s. 11 sprawozdania rocznego przedsiębiorstwa Hangzhou Huawang New Material Technology za 2023 r., dostępnego pod adresem: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-29/10136207.PDF (dostęp 19 listopada 2024 r.).

- (88) Przedsiębiorstwo Zhejiang Kingdecor Paper jest również członkiem CNFPPIA i pełni funkcję dyrektora specjalnej komisji CNFPPIA ds. papieru dekoracyjnego ⁽⁶⁸⁾.
- (89) W konsekwencji nawet prywatni producenci w sektorze produktu objętego postępowaniem nie mogą prowadzić działalności na warunkach rynkowych. W sektorze tym zarówno przedsiębiorstwa publiczne, jak i prywatne są istotnie objęte nadzorem politycznym i otrzymują wytyczne polityczne.

3.2.1.3. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret drugie rozporządzenia podstawowego: obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach umożliwia ingerowanie w ceny lub koszty

- (90) Rząd ChRL posiada możliwość ingerowania w ceny i koszty dzięki obecności przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach. W istocie komórki KPCh tworzone zarówno w przedsiębiorstwach państwowych, jak i w przedsiębiorstwach prywatnych umożliwiają państwu ingerowanie w proces podejmowania decyzji biznesowych.
- (91) Zgodnie z chińskim prawem spółek w każdej spółce należy ustanowić organizację partyjną KPCh (składającą się z co najmniej trzech członków KPCh, jak określono w statucie KPCh ⁽⁶⁹⁾), a spółka zapewnia warunki konieczne do prowadzenia działalności przez organizację partyjną.
- (92) W przeszłości wymóg ten nie zawsze był spełniany lub nie był egzekwowany w rygorystyczny sposób. Począwszy od co najmniej 2016 r. KPCh zaczęła jednak w coraz większym stopniu rościć sobie prawo do kontrolowania procesu podejmowania decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, traktując to prawo jako jedną z wiodących zasad jej polityki ⁽⁷⁰⁾, w tym wywierając presję na przedsiębiorstwa prywatne, nakłaniając je do kierowania się „patriotyzmem” i postępowania zgodnie z polityką partii ⁽⁷¹⁾.
- (93) Informacje z 2018 r. już wskazują, że komórki partyjne istniały w 73 % spośród około 2,57 mln przedsiębiorstw prywatnych, a organizacje KPCh wywierały coraz większą presję, aby zapewniono im możliwość podejmowania ostatecznych decyzji biznesowych w przedsiębiorstwach, w których je utworzono ⁽⁷²⁾. Wspomniane przepisy mają ogólne zastosowanie w całej chińskiej gospodarce, we wszystkich sektorach, w tym do producentów produktu objętego postępowaniem i ich dostawców materiałów.
- (94) Ponadto w dniu 15 września 2020 r. opublikowano dokument zatytułowany „Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze” („wytyczne”) ⁽⁷³⁾, który jeszcze bardziej zwiększył rolę komitetów partyjnych w przedsiębiorstwach prywatnych.
- (95) Sekcja II.4 wytycznych stanowi: „[m]usimy zwiększyć ogólną zdolność Partii do przeprowadzenia pracom Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym i skutecznie zintensyfikować prace w tym obszarze”, a sekcja III.6 stanowi: „[m]usimy jeszcze bardziej zintensyfikować budowanie Partii w przedsiębiorstwach prywatnych i umożliwić komórkom Partii skuteczne odgrywanie roli twierdzy, a członkom Partii odegranie roli awangardowych liderów i pionierów”. W wytycznych podkreśla się zatem rolę KPCh w przedsiębiorstwach i innych podmiotach sektora prywatnego oraz dąży się do zwiększenia tej roli ⁽⁷⁴⁾.

⁽⁶⁸⁾ Zob.: https://www.kingdecor.cn/list_269.html (dostęp 19 listopada 2024 r.).

⁽⁶⁹⁾ Sprawozdanie, rozdział 3, s. 40.

⁽⁷⁰⁾ Zob. na przykład: Blanchette, J. – Xi’s Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster [„Xi podejmuje ryzyko: dążenie do skonsolidowania władzy i zapobieżeniu katastrofie”]; Foreign Affairs, t. 100, nr 4, lipiec/sierpień 2021 r., s. 10–19.

⁽⁷¹⁾ Sprawozdanie, rozdział 3, s. 41.

⁽⁷²⁾ Zob.: <https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics> (dostęp 18 października 2024 r.).

⁽⁷³⁾ „Wytyczne Biura Generalnego Komitetu Centralnego KPCh w sprawie intensyfikacji prac Zjednoczonego Frontu w sektorze prywatnym w nowej erze”, zob. pod adresem: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽⁷⁴⁾ Financial Times (2020), „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise” [„Komunistyczna Partia Chin zapewnia sobie większą kontrolę nad prywatnymi przedsiębiorstwami”], zob. pod adresem: <https://on.ft.com/3mYxP4j> (dostęp 21 października 2024 r.).

- (96) W toku obecnego dochodzenia potwierdzono, że w sektorze papieru dekoracyjnego stanowiska kierownicze pokrywają się z członkostwem lub funkcjami w KPCh. Na przykład członek zarządu Xianhe, spółki holdingowej Kingdecor, pełni również funkcję sekretarza partii spółki⁽⁷⁵⁾. Jak ustalono w toku dochodzenia, Xianhe „odpowiedziało na wezwanie centralnego komitetu partii i aktywnie włączyło się w nowy model rozwoju”⁽⁷⁶⁾.
- (97) Innym przykładem pokrywania się stanowisk kierowniczych z członkostwem lub funkcjami w KPCh jest przypadek przedsiębiorstwa Qifeng New Material, którego prezes zarządu jest członkiem KPCh⁽⁷⁷⁾. W 2023 r. przedsiębiorstwo Qifeng New Material „stosowało się do wytycznych zawartych w myśli Xi Jinpinga o socjalizmie o chińskiej specyfice w nowej erze oraz aktywnie badało zarówno rynki międzynarodowe, jak i krajowe pod silnym przywództwem komitetu partii i zarządu przedsiębiorstwa”⁽⁷⁸⁾.
- (98) Kolejnym przykładem jest przedsiębiorstwo Fujian Qingshan Paper Industry Co., w którym prezes zarządu pełni również funkcję sekretarza komitetu partii⁽⁷⁹⁾. W pierwszej połowie 2024 r. przedsiębiorstwo „stosowało się do wytycznych zawartych w myśli Xi Jinpinga o socjalizmie o chińskiej specyfice w nowej erze, kompleksowo wzmocniło proces budowania partii [oraz] aktywnie promowało głęboką integrację budowania partii oraz działalności produkcyjnej i operacyjnej”⁽⁸⁰⁾.
- (99) Obecność państwa i interwencja państwa na rynkach finansowych oraz w zakresie zaopatrzenia w surowce i czynniki produkcji na dalszym etapie powoduje dodatkowe zakłócenia na rynku⁽⁸¹⁾. W związku z tym obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach prowadzących działalność w sektorze papieru dekoracyjnego i innych sektorach (takich jak sektor finansowy i sektor materiałów do produkcji) zapewnia rządowi ChRL możliwość ingerowania w ceny i koszty.
- 3.2.1.4. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret trzecie rozporządzenia podstawowego: polityka publiczna lub działania publiczne, które faworyzują dostawców krajowych lub w inny sposób wpływają na działanie sił rynkowych
- (100) Złożony system planowania, w ramach którego wytycza się priorytety i określa się cele dla organów rządowych na szczeblu centralnym, prowincjonalnym i lokalnym, w dużej mierze wyznacza kierunek chińskiej gospodarki. Odpowiednie plany istnieją na wszystkich szczeblach administracji rządowej i obejmują praktycznie wszystkie sektory gospodarki. Cele wyznaczone w instrumentach planowania mają wiążący charakter, a organy na wszystkich szczeblach administracji monitorują wdrażanie planów przez odpowiednie organy administracji rządowej niższego szczebla.
- (101) Ogólnie rzecz biorąc, system planowania w Chinach powoduje, że zasoby są przesuwane do sektorów uznanych przez rząd za strategiczne lub z innego powodu ważne politycznie, a nie przydzielane zgodnie z mechanizmami rynkowymi⁽⁸²⁾.

⁽⁷⁵⁾ Zob. sprawozdanie roczne przedsiębiorstwa Xianhe za 2023 r., s. 47, dostępne pod adresem: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSES_H_STOCK/2024/2024-4/2024-04-27/10119843.PDF (dostęp 25 listopada 2024 r.).

⁽⁷⁶⁾ Zob. sprawozdanie półroczne przedsiębiorstwa Xianhe za 2024 r., s. 22, dostępne pod adresem: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSES_H_STOCK/2024/2024-8/2024-08-15/10375049.PDF (dostęp 25 listopada 2024 r.).

⁽⁷⁷⁾ Zob. sprawozdanie roczne przedsiębiorstwa Qifeng za 2023 r., s. 27, dostępne pod adresem: <http://www.qifeng.cn/public/upload/file/20240417/1713317915129159.pdf> (dostęp 25 listopada 2024 r.).

⁽⁷⁸⁾ Zob. sprawozdanie roczne przedsiębiorstwa Qifeng za 2023 r., s. 13, dostępne pod adresem: <http://www.qifeng.cn/public/upload/file/20240417/1713317915129159.pdf> (dostęp 25 listopada 2024 r.).

⁽⁷⁹⁾ Zob.: <http://www.qingshanpaper.com/news/10237.html> (dostęp 25 listopada 2024 r.), a także sprawozdanie półroczne przedsiębiorstwa za 2024 r., s. 49, dostępne pod adresem: https://www.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-08-20/600103_20240820_CTDO.pdf (dostęp 25 listopada 2024 r.).

⁽⁸⁰⁾ Zob.: <http://www.qingshanpaper.com/news/10237.html> (dostęp 25 listopada 2024 r.), a także sprawozdanie półroczne przedsiębiorstwa za 2024 r., s. 11, dostępne pod adresem: https://www.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-08-20/600103_20240820_CTDO.pdf (dostęp 25 listopada 2024 r.).

⁽⁸¹⁾ Sprawozdanie, rozdział 12.

⁽⁸²⁾ Sprawozdanie, rozdział 4, s. 56–57, 99–100.

- (102) Władze chińskie wprowadziły szereg polityk regulujących funkcjonowanie sektora papieru dekoracyjnego.
- (103) Na przykład zgodnie ze swoim dokumentem określającym 14. plan pięcioletni na rzecz rozwoju gospodarczego i społecznego oraz perspektywy na 2035 r. prowincja Szantung zamierza „optymalizować i modernizować tradycyjne gałęzie przemysłu: [...] optymalizować i udoskonalać klasyczne gałęzie przemysłu, takie jak przemysł włókienniczy i odzieżowy, przemysł spożywczy, papierniczy [...]”⁽⁸³⁾.
- (104) Ponadto w 14. specjalnym planie pięcioletnim prowincji Fujian dotyczącym wysokiej jakości rozwoju przemysłu wytwórczego wymaga się „skupienia się na poprawie jakości papieru do użytku domowego, papieru i tektury do opakowań oraz papieru i tektury do zastosowań specjalistycznych, optymalizacji struktury asortymentowej, badań i rozwoju kompleksowego wykorzystania zasobów pulpy i włókien papierniczych”⁽⁸⁴⁾.
- (105) Dodatkowo, na poziomie prowincji, w specjalnym planie Fujian dotyczącym wysokiej jakości rozwoju przemysłu wytwórczego w okresie realizacji 14. planu pięcioletniego określono, że w przypadku „produkcji papieru i wyrobów papierniczych”: [rząd] ukierunkowuje działania [...] przedsiębiorstwa Qingshan Paper i innymi przedsiębiorstwami w celu wzmocnienia budowania lokalnych zdolności w zakresie innowacji, zwiększenia zdolności w zakresie integracji projektów oraz poprawy poziomu procesu produkcji, technologii i sprzętu”⁽⁸⁵⁾.
- (106) Ponadto w toku dochodzenia potwierdzono stosowanie preferencyjnej polityki władz publicznych i banków państwowych w prowincji Zhejiang wobec producentów papieru, ponieważ prowincja „ukierunkowuje działania instytucji finansowych okręgu Longyou w celu poprawy otoczenia finansowego kluczowych przedsiębiorstw, nieprzerwanie optymalizuje usługi finansowe, zwiększa wsparcie dla gospodarki realnej, w szczególności dla przemysłu papierniczego”⁽⁸⁶⁾.
- (107) Ponadto polityce rządu podlegają również materiały wykorzystywane do produkcji papieru dekoracyjnego. Dotyczy to w szczególności pulpy drzewnej, która jest objęta 14. planem pięcioletnim ChRL na rzecz rozwoju sektora lasów i użytków zielonych (2021–2025)⁽⁸⁷⁾ („14. plan pięcioletni dotyczący lasów”), w którym to planie w odniesieniu do „produkcji pulpy i papieru” wymaga się: „przyspieszenia eliminacji przestarzałych mocy produkcyjnych i ograniczenia emisji zanieczyszczeń [oraz] wspierania transformacji technologicznej oraz poprawy wykorzystania energii i surowców”. W toku dochodzenia w odniesieniu do sektora TiO₂ ustalono również, że rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej dotyczących tego sektora⁽⁸⁸⁾.
- (108) Za pomocą tych i innych instrumentów rząd ChRL steruje zatem praktycznie wszystkimi aspektami rozwoju i funkcjonowania tego sektora i rynków wyższego szczebla oraz je kontroluje.
- (109) Podsumowując, rząd ChRL dysponuje środkami umożliwiającymi skłanianie podmiotów gospodarczych do przestrzegania celów polityki publicznej dotyczących tego sektora. Środki te zaburzają swobodne funkcjonowanie mechanizmów rynkowych.

3.2.1.5. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret czwarte rozporządzenia podstawowego: brak, dyskryminujące stosowanie bądź niedostateczne egzekwowanie przepisów dotyczących upadłości, prawa spółek czy prawa rzeczowego

- (110) Z informacji zawartych w aktach wynika, że chiński system prawa upadłościowego nie zapewnia możliwości odpowiedniego osiągnięcia najistotniejszych postawionych przed nim celów, tj. sprawiedliwego rozliczania wierzytelności i długów oraz ochrony uzasadnionych praw i interesów wierzycieli i dłużników. Wydaje się, że jest to spowodowane faktem, iż – mimo że chińskie prawo upadłościowe opiera się formalnie na zasadach podobnych do tych, które stosuje się w analogicznym prawie obowiązującym w państwach innych niż Chiny – system funkcjonujący w Chinach charakteryzuje się systematycznym niedostatecznym rygorystycznym egzekwowaniem przepisów.

⁽⁸³⁾ Zob. sekcja IV.12, s. 27 dokumentu dostępnego pod adresem: <https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dfzgh/202105/P020210513602621066980.pdf> (dostęp 19 listopada 2024 r.).

⁽⁸⁴⁾ Zob.: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20210707/1162695.shtml> (dostęp 18 listopada 2024 r.).

⁽⁸⁵⁾ Zob.: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20210707/1162695.shtml> (dostęp 26 listopada 2024 r.).

⁽⁸⁶⁾ Zob.: https://jxt.zj.gov.cn/art/2022/12/19/art_1229123455_5040362.html (dostęp 26 listopada 2024 r.).

⁽⁸⁷⁾ Zob. ramka 8.3, s. 39, <http://www.forestry.gov.cn/c/www/lczc/44287.jhtml> (dostęp 19 listopada 2024 r.).

⁽⁸⁸⁾ Zob. rozporządzenie wykonawcze (UE) 2024/1923, motywy 153–172.

- (111) Liczba upadłości nadal jest uderzająco niska w stosunku do wielkości gospodarki tego kraju, zwłaszcza dlatego, że postępowania upadłościowe borykają się z szeregiem niedociągnięć, które skutecznie zniechęcają do składania wniosków o ogłoszenie upadłości. Ponadto organy państwowe nadal pełnią istotną i aktywną rolę w postępowaniach upadłościowych, niejednokrotnie wywierając bezpośredni wpływ na ich rezultat ⁽⁸⁹⁾.
- (112) Dodatkowo w systemie praw własności Chin można zaobserwować rażące braki, zwłaszcza jeżeli chodzi o prawo własności gruntów oraz prawo do użytkowania gruntów ⁽⁹⁰⁾. Wszystkie grunty są własnością państwa (grunty rolne stanowiące własność wspólną i grunty miejskie będące własnością państwa), a ich przydział stanowi wyłączną prerogatywę państwa. W Chinach przyjęto przepisy prawne służące zagwarantowaniu, aby proces przydziału gruntów przebiegał w przejrzysty sposób i był przeprowadzany po cenach rynkowych – dzięki temu wprowadzono np. postępowania przetargowe w tym zakresie. Przepisy te są jednak nagminnie łamane i w rezultacie niektórzy nabywcy otrzymują grunty nieodpłatnie lub po cenach znacznie niższych od stawek rynkowych ⁽⁹¹⁾. Ponadto organy niejednokrotnie dążą do osiągnięcia konkretnych celów politycznych, dlatego też podejmowane przez nie decyzje w kwestii przydziału gruntów są często podporządkowane realizacji określonych planów gospodarczych ⁽⁹²⁾.
- (113) Producenci produktu objętego postępowaniem – podobnie jak inne sektory chińskiej gospodarki – podlegają powszechnym przepisom chińskiego prawa upadłościowego, prawa spółek i prawa rzeczowego. Z tego powodu przedsiębiorstwa te podlegają także odgórnym zakłóceniom wynikającym z dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów prawa upadłościowego i prawa rzeczowego. Na podstawie dostępnych dowodów można stwierdzić, że powyższe ustalenia odnoszą się również w pełni do sektora leśnictwa i obróbki drewna, a zatem także sektora papieru dekoracyjnego. W obecnym dochodzeniu nie ujawniono żadnych informacji, które mogłyby podważyć te ustalenia.
- (114) W świetle powyższego Komisja stwierdziła, że w sektorze produktu objętego postępowaniem dochodziło do przypadków dyskryminującego stosowania bądź niedostatecznego egzekwowania przepisów dotyczących upadłości i prawa rzeczowego.

3.2.1.6. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret piąte rozporządzenia podstawowego: zniekształcone koszty wynagrodzeń

- (115) W Chinach nie ma warunków dla pełnego rozwoju systemu wynagrodzeń bazującego na zasadach rynkowych, ponieważ pracownicy i pracodawcy nie mogą swobodnie korzystać z praw do tworzenia związków zawodowych. Chiny nie ratyfikowały szeregu kluczowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy w tej dziedzinie, w szczególności konwencji dotyczących wolności zrzeszania się i rokowań zbiorowych ⁽⁹³⁾.
- (116) Zgodnie z chińskim prawem krajowym w Chinach funkcjonuje tylko jeden związek zawodowy. Organizacja ta nie jest jednak niezależna od organów państwowych, a jej zaangażowanie w prowadzenie rokowań zbiorowych i ochronę praw pracowników jest minimalne ⁽⁹⁴⁾. Ponadto system rejestracji gospodarstw domowych, który ogranicza możliwość korzystania z pełnego spektrum usług w zakresie zabezpieczenia społecznego oraz innych świadczeń do mieszkańców danego obszaru administracyjnego, zmniejsza mobilność chińskiej siły roboczej.
- (117) W rezultacie pracownicy niezarejestrowani jako mieszkańcy danego obszaru znajdują się zazwyczaj w mniej korzystnej sytuacji pod względem pewności zatrudnienia i otrzymują niższe wynagrodzenie niż osoby zameldowane jako mieszkańcy tego obszaru ⁽⁹⁵⁾.
- (118) Nie przedstawiono żadnych dowodów na to, że sektor papieru dekoracyjnego nie podlegałyby opisanemu chińskiemu systemowi prawa pracy. W sektorze występują zatem zniekształcenia kosztów wynagrodzeń zarówno bezpośrednio (przy wytwarzaniu produktu objętego postępowaniem lub głównych surowców do jego produkcji), jak i pośrednio (przy dostępie do kapitału lub materiałów do produkcji od przedsiębiorstw podlegających temu samemu systemowi pracy w Chinach).

⁽⁸⁹⁾ Sprawozdanie, rozdział 6, s. 171–179.

⁽⁹⁰⁾ Sprawozdanie, rozdział 9, s. 260–261.

⁽⁹¹⁾ Sprawozdanie, rozdział 9, s. 257–260.

⁽⁹²⁾ Sprawozdanie, rozdział 9, s. 252–254.

⁽⁹³⁾ Sprawozdanie, rozdział 13, s. 360–361, 364–370.

⁽⁹⁴⁾ Sprawozdanie, rozdział 13, s. 366.

⁽⁹⁵⁾ Sprawozdanie, rozdział 13, s. 370–373.

3.2.1.7. Znaczące zakłócenia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego: dostęp do finansowania uzyskuje się dzięki instytucjom, które wdrażają cele polityki publicznej lub w inny sposób nie działają niezależnie od państwa

- (119) Dostęp do kapitału dla przedsiębiorców w Chinach podlega różnym zakłóceniom.
- (120) Po pierwsze, chiński system finansowy charakteryzuje się silną pozycją banków będących własnością państwa⁽⁹⁶⁾, które przy przyznawaniu dostępu do finansowania biorą pod uwagę inne kryteria niż rentowność projektu. Podobnie jak w przypadku niefinansowych przedsiębiorstw państwowych banki pozostają powiązane z państwem nie tylko poprzez własność, ale również poprzez osobiste relacje (kadrę zarządzającą najwyższego szczebla dużych instytucji finansowych będących własnością państwa ostatecznie wyznacza KPCh)⁽⁹⁷⁾, a także regularnie wdrażają politykę publiczną opracowaną przez rząd ChRL.
- (121) W ten sposób banki wypełniają wyraźny obowiązek prawny prowadzenia swojej działalności stosownie do potrzeb krajowego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz zgodnie z programem polityki przemysłowej państwa⁽⁹⁸⁾. Chociaż uznaje się, że różne przepisy prawne odnoszą się do potrzeby przestrzegania normalnych zachowań bankowych i zasad ostrożnościowych, takich jak konieczność zbadania zdolności kredytowej kredytobiorcy, przytłaczające dowody, w tym ustalenia poczynione w dochodzeniach w sprawie ochrony handlu, sugerują, że przepisy te odgrywają jedynie drugorzędą rolę w stosowaniu różnych instrumentów prawnych.
- (122) Na przykład rząd ChRL wyjaśnił, że nawet decyzje dotyczące prywatnej bankowości komercyjnej muszą być nadzorowane przez KPCh i pozostawać w zgodzie z polityką krajową. Jednym z trzech nadrzędnych celów państwa w odniesieniu do zarządzania bankowością jest obecnie wzmocnienie przywództwa Partii w sektorze bankowym i sektorze ubezpieczeń, w tym w odniesieniu do kwestii operacyjnych i dotyczących zarządzania⁽⁹⁹⁾. Ponadto w kryteriach oceny wyników banków komercyjnych należy obecnie uwzględnić, w jaki sposób podmioty „służą krajowym celom rozwoju i gospodarki realnej”, a w szczególności, w jaki sposób „obsługują strategiczne i nowo powstające gałęzie przemysłu”⁽¹⁰⁰⁾.
- (123) Ponadto ratingi obligacji i kredytowe są często zniekształcone z różnych powodów, w tym w związku z faktem, że na ocenę ryzyka wpływ ma strategiczne znaczenie przedsiębiorstwa dla rządu ChRL oraz moc każdej domniemanej gwarancji rządowej⁽¹⁰¹⁾. Sytuację tę pogarszają dodatkowe istniejące przepisy, które kierują środki finansowe do sektorów wskazanych przez rząd jako promowane lub z innych względów ważne⁽¹⁰²⁾. Prowadzi to do preferencyjnego udzielania kredytów przedsiębiorstwom państwowym, dużym dobrze powiązanym przedsiębiorstwom prywatnym oraz przedsiębiorstwom w kluczowych sektorach przemysłu, co oznacza, że dostępność i koszt kapitału nie są równe dla wszystkich podmiotów na rynku.
- (124) Po drugie, koszty finansowania zewnętrznego były sztucznie utrzymywane na niskim poziomie w celu stymulowania wzrostu inwestycji. Doprowadziło to do nadmiernego wykorzystania inwestycji kapitałowych o coraz niższych zwrotach z inwestycji. Świadczy o tym wzrost stosunku zadłużenia do aktywów przedsiębiorstw w sektorze państwowym pomimo gwałtownego spadku rentowności, co sugeruje, że mechanizmy funkcjonujące w systemie bankowym nie odpowiadają normalnym działaniom handlowym.

⁽⁹⁶⁾ Sprawozdanie, rozdział 6, s. 137–140.

⁽⁹⁷⁾ Sprawozdanie, rozdział 6, s. 146–149.

⁽⁹⁸⁾ Sprawozdanie, rozdział 6, s. 149.

⁽⁹⁹⁾ Zob. „Trzyletni plan działania na rzecz doskonalenia ładu korporacyjnego w sektorze bankowym i ubezpieczeniowym (2020–2022)” wydany przez Chińską Komisję Regulacyjną ds. Banków i Ubezpieczeń („CBIRC”) dnia 28 sierpnia 2020 r.; dostępny pod adresem: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (dostęp 21 października 2024 r.). W planie zaleca się, aby „dalej postępować zgodnie z przesłaniem ujętym w przemówieniu programowym Sekretarza Generalnego Xi Jinpinga na temat przyspieszenia reformy ładu korporacyjnego sektora finansowego”. Ponadto sekcja II planu jest ukierunkowana na promowanie organicznej integracji przywództwa Partii w ramach ładu korporacyjnego: „Sprawimy, że włączenie przywództwa Partii do ładu korporacyjnego stanie się bardziej systematyczne, znormalizowane i oparte na procedurach [...] Komitet Partii musi omówić główne kwestie operacyjne i kwestie dotyczące zarządzania, zanim Zarząd lub kadra kierownicza wyższego szczebla podejmie decyzję”.

⁽¹⁰⁰⁾ Zob. zawiadomienie w sprawie metody oceny efektywności działania banków komercyjnych, wydane przez CBIRC 15 grudnia 2020 r., dostępne pod adresem: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽¹⁰¹⁾ Sprawozdanie, rozdział 6, s. 157–158.

⁽¹⁰²⁾ Sprawozdanie, rozdział 6, s. 150–152, 156–160, 165–171.

- (125) Po trzecie, chociaż w październiku 2015 r. osiągnięto liberalizację nominalnych stóp procentowych, sygnały cenowe nadal nie są wynikiem działania sił rynkowych, ale wpływają na nie zakłócenia powodowane przez działanie rządu. Odsetek kredytów udzielanych na poziomie stopy referencyjnej lub poniżej tego poziomu nadal stanowił co najmniej jedną trzecią wszystkich kredytów na koniec 2018 r.⁽¹⁰³⁾. Media państwowe w Chin podały ostatnio, że KPCh wezwała do „obniżenia rynkowej stopy procentowej kredytów”⁽¹⁰⁴⁾. Sztucznie niskie stopy procentowe prowadzą do zaniżania cen, a co za tym idzie do nadmiernego wykorzystywania kapitału.
- (126) Ogólny wzrost akcji kredytowej w Chinach wskazuje na pogarszającą się skuteczność alokacji kapitału bez żadnych oznak ograniczenia akcji kredytowej, jakiego można by oczekiwać w nieznieskształconym otoczeniu rynkowym. W rezultacie gwałtownie wzrosła liczba kredytów zagrożonych, przy czym rząd ChRL kilkakrotnie decydował się podjąć działania albo w celu uniknięcia niewykonania zobowiązań, tworząc tym samym tzw. przedsiębiorstwa „zombie”, albo w celu przeniesienia prawa własności do długu (np. w drodze połączeń lub zamiany długu na udziały w kapitale własnym), co niekoniecznie prowadziło do rozwiązania ogólnego problemu zadłużenia lub usunięcia jego pierwotnych przyczyn.
- (127) Zasadniczo, pomimo kroków podjętych w celu liberalizacji rynku, w systemie kredytów dla przedsiębiorstw w Chinach występują znaczące zakłócenia wynikające z utrzymującej się dominującej roli państwa na rynkach kapitałowych. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.
- (128) W toku obecnego dochodzenia nie przedstawiono żadnych dowodów wskazujących, że sektor produktu objętego postępowaniem nie pozostaje pod wpływem interwencji rządowej w system finansowy w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) tiret szóste rozporządzenia podstawowego. Dlatego istotna interwencja rządowa w system finansowy prowadzi do wywierania poważnego wpływu na warunki rynkowe na wszystkich poziomach.

3.2.1.8. Systemowy charakter opisanych zakłóceń

- (129) Komisja zauważyła, że zakłócenia opisane w sprawozdaniu są charakterystyczne dla chińskiej gospodarki. Z dostępnych dowodów wynika, że fakty i cechy chińskiego systemu opisane powyżej oraz w części I sprawozdania dotyczą całego państwa i wszystkich sektorów gospodarki. To samo odnosi się do opisu czynników produkcji określonych powyżej oraz w części II sprawozdania.
- (130) Komisja przypomina, że wytwarzanie produktu objętego postępowaniem wymaga określonych materiałów do produkcji. W przypadku gdy producenci produktu objętego postępowaniem kupują/zamawiają te materiały do produkcji, ceny, jakie płacą (i które są rejestrowane jako ich koszty), są wyraźnie narażone na te same wspomniane wcześniej zakłócenia systemowe. Na przykład dostawcy materiałów do produkcji korzystają z nakładu pracy, który podlega zakłóceniom. Mogą oni zaciągać pożyczki, które podlegają zakłóceniom w sektorze finansowym lub w zakresie alokacji kapitału. Oprócz tego podlegają systemowi planowania, który ma zastosowanie na wszystkich szczeblach administracji i we wszystkich sektorach. Zakłócenia te opisano szczegółowo powyżej, przede wszystkim w motywach 51–128. Komisja wskazała, że struktura regulacyjna leżąca u podstaw tych zakłóceń ma zastosowanie ogólne, ponieważ producenci papieru dekoracyjnego podlegają tym zasadom jak każdy inny podmiot gospodarczy w Chinach. Zakłócenia mają zatem bezpośredni wpływ na strukturę kosztów produktu objętego postępowaniem.
- (131) W rezultacie nie tylko ceny sprzedaży krajowej produktu objętego postępowaniem nie są odpowiednie do wykorzystania w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, ale także wszystkie koszty materiałów do produkcji (w tym surowców, energii, gruntów, finansowania, pracy itp.) są zniekształcone, ponieważ na ich ceny wywiera wpływ istotna interwencja rządowa, jak opisano w częściach I i II sprawozdania.
- (132) Interwencje rządowe opisane w odniesieniu do alokacji kapitału, gruntów, pracy, energii i surowców występują istotnie w całym Chinach. Oznacza to na przykład, że materiały do produkcji, które produkowano w Chinach, na skutek połączenia szeregu czynników produkcji są narażone na znaczące zakłócenia. To samo dotyczy materiałów do produkcji materiałów do produkcji i tak dalej.

⁽¹⁰³⁾ OECD (2019 r.), OECD Economic Surveys: Chiny 2019 r., OECD Publishing, Paryż, s. 29, zob. pod adresem: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (dostęp 21 października 2024 r.).

⁽¹⁰⁴⁾ Zob.: http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (dostęp 21 października 2024 r.).

(133) W obecnym dochodzeniu rząd ChRL nie przedstawił żadnych przeciwnych dowodów ani argumentów.

3.2.1.9. Argumenty przedstawione przez zainteresowane strony

(134) Po pierwsze, CNFPIA zajęło stanowisko, że art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego nie ma zastosowania ze względu na jego niezgodność z porozumieniami WTO i postanowieniami Organu Rozstrzygania Sporów WTO.

(135) W szczególności CNFPIA twierdziło, że:

- a) z uwagi na fakt, iż niektóre postanowienia protokołu w sprawie przystąpienia Chin do WTO mające znaczenie dla obliczania dumpingu wygasły w dniu 11 grudnia 2016 r., UE musi przestrzegać odpowiednich zobowiązań wynikających z prawa WTO;
- b) zgodnie z ustaleniami Organu Apelacyjnego w sprawie DS473⁽¹⁰⁵⁾ na potrzeby obliczenia kosztów w celu uzyskania wartości normalnej produktu objętego postępowaniem, gdy nie można zastosować ceny krajowej w państwie wywozu, organy prowadzące dochodzenie nie mogą oceniać kosztów zgłoszonych w rejestrach prowadzonych przez eksportera/producenta na podstawie wartości odniesienia niezwiązanej z kosztami produkcji w kraju pochodzenia.

(136) Po drugie, CNFPIA argumentowało, że rzekome zakłócenia nie zostały dobrze wykazane w dowodach i nawet jeśli istniały, to nie miały wpływu na produkt objęty postępowaniem.

(137) Ponadto CNFPIA stwierdziło, co następuje:

- a) Zarzuty zawarte w skardze mają charakter ogólny i dotyczą struktury gospodarki Chin, a nie sektora produktu objętego postępowaniem. Opierają się w dużej mierze na sprawozdaniu i poprzednich dochodzeniach Komisji. Wartość dowodowa i znaczenie domniemanych czynników przekrojowych istniejących w chińskiej gospodarce, które zgodnie ze sprawozdaniem uznano za zakłócające konkurencję, są wątpliwe. W szczególności sprawozdanie nie ujawnia żadnych powiązań z chińskim przemysłem papieru dekoracyjnego. W odniesieniu do poprzedniego dochodzenia Komisji powołanie się przez skarżących na ustalenia w sprawie sklejki z drewna okoumé wzbudza wątpliwości, ponieważ dowody w tamtej sprawie różnią się od dowodów istotnych dla obecnego dochodzenia; ponadto nie można zakładać, że ustalenia dotyczące interwencji rządowych na podstawie art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego w sprawie sklejki z drewna okoumé w równym stopniu wpływają na rynek papieru dekoracyjnego.
- b) Skarżący nie przedstawili wystarczających dowodów wskazujących na to, że rynek papieru dekoracyjnego jest „w znacznej mierze” obsługiwany przez przedsiębiorstwa znajdujące się pod kontrolą państwa lub że obecność przedstawicieli państwa w przedsiębiorstwach „umożliwia ingerowanie w ceny i koszty”. Skarżący nie określili również, jaka jest łączna liczba chińskich producentów papieru dekoracyjnego ani jaki jest udział w rynku przedsiębiorstw rzekomo kontrolowanych przez rząd ChRL. W tym względzie strony wskazały, że przedsiębiorstwo państwowe Jilin Group, do którego odnoszą się skarżący, odpowiada za jedynie około 10 % całkowitego wywozu produktu objętego dochodzeniem do UE w okresie objętym dochodzeniem. Strony stwierdziły ponadto, że skarżący nie przedstawili żadnych dowodów świadczących o obecności KPCh, jeśli chodzi o te strony.

(138) W odniesieniu do argumentów stron dotyczących zgodności z prawem WTO Komisja przypomina, że w postępowaniach antydumpingowych dotyczących produktów z Chin przy określaniu wartości normalnej nadal mają zastosowanie części sekcji 15 Protokołu przystąpienia Chin do WTO, które nie wygasły, zarówno w odniesieniu do normy gospodarki rynkowej, jak i w odniesieniu do stosowania metodyki, która nie jest oparta na ścisłym porównaniu z chińskimi cenami lub kosztami.

⁽¹⁰⁵⁾ WT/DS473 – Unia Europejska – Środki antydumpingowe dotyczące biodiesla z Argentyny, dokument dostępny pod adresem: http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds473_e.htm.

- (139) Jeżeli chodzi o odniesienie stron do sprawy DS473, Komisja przypominała, że sprawozdanie Organu Apelacyjnego w sprawie DS473 nie dotyczyło wdrożenia art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego, lecz szczególnego postanowienia art. 2 ust. 5 rozporządzenia podstawowego. Niemniej jednak prawo WTO, zgodnie z wykładnią Stałego Organu Apelacyjnego w sprawie DS473, zezwala na wykorzystanie danych z państwa trzeciego, należycie dostosowanych, jeżeli takie dostosowanie jest konieczne i uzasadnione. W istocie, z uwagi na istnienie znaczących zakłóceń, że koszty i ceny w kraju wywozu nie są właściwe do celów skonstruowania wartości normalnej. W związku z argumenty stron nie mogły zostać uwzględnione.
- (140) Jeżeli chodzi o argumenty stron dotyczące braku wystarczających dowodów potwierdzających, że istnieją znaczące zakłócenia, Komisja przypominała na wstępie, że zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. e) rozporządzenia podstawowego, jeżeli Komisja uzna przedstawione przez skarżących dowody dotyczące znaczących zakłóceń za wystarczające, może wszcząć dochodzenie na tej podstawie. Komisja zwróciła uwagę w tym kontekście, że, jak potwierdził Sąd w wyroku w sprawie *Viraj Profiles*, ilość i jakość dowodów niezbędnych do spełnienia kryteriów wystarczalności dowodów do celów wszczęcia dochodzenia jest inna niż w przypadku dowodów niezbędnych do wstępnego lub ostatecznego ustalenia istnienia dumpingu, szkody lub związku przyczynowego⁽¹⁰⁶⁾. Skarga spełniała zatem normy określone w art. 5 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w związku z art. 2 ust. 6a lit. d). Faktycznie, jak wskazano w zawiadomieniu o wszczęciu⁽¹⁰⁷⁾, na etapie wszczęcia dochodzenia Komisja uznała, że istnieją wystarczające dowody – zgodnie z art. 5 ust. 9 rozporządzenia podstawowego – wskazujące na to, że z powodu znaczących zakłóceń wpływających na ceny i koszty stosowanie krajowych cen i kosztów w ChRL jest niewłaściwe, a tym samym uzasadniające wszczęcie dochodzenia na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.
- (141) Komisja przystąpiła zatem do wykazania takich zakłóceń. W tym celu Komisja, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. e) rozporządzenia podstawowego, zgromadziła dane niezbędne do ustalenia istnienia i wpływu znaczących zakłóceń, a w konsekwencji do zastosowania metodyki przewidzianej w art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Dane zebrane przez Komisję i wynikające z nich wnioski, czy to dotyczące obecności przedsiębiorstw państwowych w sektorze produktu objętego postępowaniem, czy powiązań z KPCh, przedstawiono w sekcji 6.3 niniejszego rozporządzenia. W związku z tym argumenty stron dotyczące dowodów zawartych w skardze nie mogły zostać uwzględnione.

3.2.1.10. Wniosek

- (142) Analiza przedstawiona w niniejszej sekcji, która obejmuje badanie wszystkich dostępnych dowodów odnoszących się do interwencji Chin w ich gospodarce, zarówno w ujęciu ogólnym, jak i w sektorze produktu objętego postępowaniem, wykazała, że ceny i koszty produktu objętego postępowaniem, w tym koszty surowców i materiałów do produkcji, energii i pracy, nie wynikają z działania sił rynkowych, ponieważ wywiera na nie wpływ istotna interwencja rządowa w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego, na co wskazuje rzeczywisty lub potencjalny wpływ jednego lub kilku istotnych elementów w nim wymienionych.
- (143) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia wartości normalnej w tym przypadku nie jest właściwe wykorzystanie cen i kosztów krajowych.
- (144) W związku z tym Komisja przystąpiła do konstruowania wartości normalnej wyłącznie na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezniekształcone ceny lub wartości odniesienia, czyli w tym przypadku na podstawie stosownych kosztów produkcji i sprzedaży w odpowiednim reprezentatywnym kraju, zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, jak omówiono w następnej sekcji.

⁽¹⁰⁶⁾ Wyrok z dnia 11 lipca 2017 r., *Viraj Profiles/Rada*, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, pkt 98.

⁽¹⁰⁷⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu papieru dekoracyjnego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej opublikowane 14 lipca 2024 r. C/2024/3695. Dokument dostępny pod adresem: Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu papieru dekoracyjnego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.

3.2.2. Reprezentatywny kraj

3.2.2.1. Uwagi ogólne

- (145) Wyboru reprezentatywnego kraju dokonano na podstawie następujących kryteriów określonych w art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego:
- poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL. W tym celu Komisja wykorzystwała kraje o dochodzie narodowym brutto na mieszkańca podobnym do ChRL na podstawie bazy danych Banku Światowego⁽¹⁰⁸⁾;
 - produkcja produktu objętego dochodzeniem w tym kraju;
 - istnienie łatwo dostępnych danych w reprezentatywnym kraju.
 - w przypadku gdy istnieje kilka potencjalnych reprezentatywnych krajów, pierwszeństwo przyznano, w stosownych przypadkach, krajowi z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.
- (146) Jak wyjaśniono w motywach 36–38, Komisja wydała dwie noty w odniesieniu do akt dotyczące źródeł do celów określenia wartości normalnej: pierwszą notę dotyczącą czynników produkcji z dnia 2 października 2024 r. („pierwsza nota”) i drugą notę dotyczącą czynników produkcji z dnia 6 grudnia 2024 r. („druga nota”).
- (147) W notach tych opisano fakty i dowody leżące u podstaw odpowiednich kryteriów, a ponadto odniesiono się do uwag otrzymanych przez strony na temat tych elementów i odpowiednich źródeł.
- (148) W drugiej notce dotyczącej czynników produkcji Komisja poinformowała zainteresowane strony o zamiarze rozważenia wykorzystania Tajlandii jako odpowiedniego reprezentatywnego kraju w niniejszej sprawie, jeżeli zostanie potwierdzone istnienie znaczących zakłóceń zgodnie z art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

Poziom rozwoju gospodarczego podobny do poziomowi ChRL

- (149) W pierwszej notce dotyczącej czynników produkcji Komisja wskazała Tajlandię, Brazylię, Indonezję i Turcję jako państwa o podobnym poziomie rozwoju gospodarczego do ChRL, ponieważ wszystkie te kraje są sklasyfikowane przez Bank Światowy jako kraje „o wyższym średnim dochodzie” na podstawie dochodu narodowego brutto, a zgodnie z dostępnymi danymi odbywa się w nich produkcja produktu objętego dochodzeniem.
- (150) Nie otrzymano żadnych uwag dotyczących krajów określonych w tej notce.

Istnienie odpowiednich łatwo dostępnych danych w reprezentatywnym kraju.

- (151) W drugiej notce Komisja wskazała, że w przypadku krajów określonych jako kraje, w których wytwarza się produkt objęty dochodzeniem, tj. Tajlandii, Brazylii, Indonezji i Turcji, istnienie łatwo dostępnych danych wymaga dalszej weryfikacji, w szczególności w odniesieniu do łatwo dostępnych danych finansowych producentów produktu objętego dochodzeniem.
- (152) Komisja przeanalizowała obecność producentów papieru dekoracyjnego w każdym z czterech potencjalnych reprezentatywnych krajów, poszukując łatwo dostępnych danych finansowych przedsiębiorstw produkujących produkt objęty dochodzeniem. Komisja nie była w stanie zidentyfikować takich przedsiębiorstw w czterech potencjalnych reprezentatywnych krajach.

⁽¹⁰⁸⁾ World Bank Open Data – Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

- (153) Następnie Komisja przeanalizowała producentów produktu należącego do tej samej ogólnej kategorii, co produkt objęty dochodzeniem, w każdym z czterech potencjalnych reprezentatywnych krajów, która to kategoria obejmuje również papier do celów specjalistycznych (głównie elastyczne opakowania i etykiety) oraz papier do druku. W tej kategorii nie zidentyfikowano żadnego przedsiębiorstwa, którego dane finansowe byłyby łatwo dostępne. Skarżący wskazali w skardze w tej kategorii tajlandzkie przedsiębiorstwo (Thai Paper Mill) i przedstawili dokumenty mające dotyczyć jego danych finansowych za 2022 r. Okres odniesienia nie obejmował jednak żadnej części OD, a dane stanowiły nieoficjalny wyciąg z bazy danych w programie Excel⁽¹⁰⁹⁾. W związku z tym Komisja nie była w stanie potwierdzić danych finansowych za pomocą żadnego łatwo dostępnego źródła.
- (154) Następnie Komisja przeanalizowała inne produkty należące do tej samej ogólnej kategorii co produkt objęty dochodzeniem („produccenci papieru i opakowań”) ⁽¹¹⁰⁾, ponieważ w opisie czterech odnośnych kodów HS wymieniono również opakowania ⁽¹¹¹⁾, z wyłączeniem pulpy drzewnej, która jest produktem wyższego szczebla/surowcem zupełnie innym niż produkt objęty postępowaniem. Komisja zidentyfikowała w bazie danych Orbis łatwo dostępne dane finansowe dotyczące tajlandzkich producentów, a mianowicie: SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD, DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY, THAI CONTAINERS GROUP CO LTD i SIG COMBIBLOC CO LTD, wymienione również w sekcji 3 poniżej, które wykazały rentowność w 2023 r. Jedyнным możliwym reprezentatywnym krajem, w odniesieniu do którego znaleziono łatwo dostępne dane finansowe producentów papieru i opakowań, była Tajlandia. Jeżeli chodzi o pozostałe potencjalne reprezentatywne kraje, Komisja znalazła w bazie danych Orbis informacje dotyczące pewnych przedsiębiorstw, które w roku obrotowym 2023 przynosiły straty, albo przedsiębiorstw, w odniesieniu do których nie było dostępnych danych finansowych za okres objęty dochodzeniem.
- (155) W wyznaczonym terminie nie otrzymano żadnych uwag. Jedna ze stron, przedsiębiorstwo KINGDECOR, przedstawiło uwagi po upływie terminu – zostaną one rozpatrzone na etapie środków ostatecznych.

Poziom ochrony socjalnej i ochrony środowiska

- (156) Po ustaleniu na podstawie wszystkich powyższych elementów, że Tajlandię można uznać za odpowiedni reprezentatywny kraj, nie było potrzeby przeprowadzenia oceny poziomu ochrony socjalnej i ochrony środowiska zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze zdanie ostatnie rozporządzenia podstawowego.

3.2.2.2. Wnioski

- (157) Biorąc pod uwagę wyniki powyższej analizy, należy uznać, że Tajlandia spełniała kryteria przewidziane w art. 2 ust. 6a lit. a) tiret pierwsze rozporządzenia podstawowego pozwalające uznać ją za odpowiedni reprezentatywny kraj.

3.2.3. Źródła, na podstawie których ustalono poziom niezniekształconych kosztów

- (158) W pierwszej nocie Komisja podała wykaz czynników produkcji, takich jak materiały, energia i nakłady pracy, wykorzystywanych przez producentów eksportujących do produkcji produktu objętego dochodzeniem i wezwała zainteresowane strony do zgłaszania uwag i przedstawienia publicznie dostępnych informacji na temat niezniekształconych wartości każdego z czynników produkcji wymienionych w tej nocie.

⁽¹⁰⁹⁾ https://datawarehouse.dbd.go.th/company/profile/vScPNww_dec61eAs8SflvBpRlrRb0ZQTkaQ5FAs7U11gSCofjO0PTqqcpWa511Vv.

⁽¹¹⁰⁾ NACE Rev. 2: 1723 – Produkcja papieru i tektury – jako najwęższy sektor przemysłu, który obejmuje 6-cyfrowy kod CN produktu objętego dochodzeniem. Tektura obejmuje zarówno tekturę giętą/lekką (np. do celów specjalistycznych), jak i twardą.

⁽¹¹¹⁾ Kody HS: 4802 54, 4802 55, 4805 91, 4811 60.

- (159) Następnie w drugiej nocie Komisja stwierdziła, że na potrzeby skonstruowania wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego skorzysta z bazy danych Global Trade Atlas („GTA”) ⁽¹¹²⁾ w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów większości czynników produkcji, w szczególności surowców. Ponadto Komisja stwierdziła, że w celu ustalenia poziomu niezniekształconych kosztów pracy wykorzysta statystyki publikowane przez krajowy urząd statystyczny za pośrednictwem Banku Tajlandii ⁽¹¹³⁾, bibliotekę OECD ⁽¹¹⁴⁾ oraz publikację „Cost of Doing Business in Tajlandia 2023” [Koszty prowadzenia działalności gospodarczej w Tajlandii 2023] ⁽¹¹⁵⁾, a w odniesieniu do energii elektrycznej – dane statystyczne dotyczące cen energii elektrycznej opublikowane przez tajlandzki metropolitalny urząd ds. energii ⁽¹¹⁶⁾.
- (160) W drugiej nocie Komisja wyjaśniła swój zamiar obliczenia ceny pary wodnej w Tajlandii, stosując jako podstawę metodykę sugerowaną przez Departament Energii Stanów Zjednoczonych ⁽¹¹⁷⁾. Metodyka ta pozwala uzyskać koszt pary wodnej na podstawie wkładu cieplnego wymaganego do jej wytworzenia za pomocą gazu ziemnego. W tym celu Komisja zamierzała wykorzystać gaz ziemny jako wkład cieplny, a tym samym cenę gazu ziemnego w Tajlandii publikowaną przez tajlandzkie Ministerstwo Energii ⁽¹¹⁸⁾. Ponieważ w ramach tej metodyki oblicza się jedynie koszt paliwa do celów wytworzenia pary wodnej, Komisja dostosowała ten koszt w odniesieniu do wody, materiałów zużywalnych, innych kosztów, kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku.
- (161) W drugiej nocie Komisja poinformowała również zainteresowane strony, że koszty gazu, sprężonego powietrza i wody łącznie stanowią mniej niż 0,3 % całkowitych kosztów produkcji, a zatem zostaną włączone do kosztów materiałów zużywalnych. Ponadto Komisja poinformowała, że obliczy procentowy udział materiałów zużywalnych w całkowitym koszcie materiałów do produkcji i zastosuje ten procentowy udział do ponownie obliczonego kosztu surowców, stosując ustalone niezniekształcone wartości odniesienia w odpowiednim reprezentatywnym kraju.
- (162) Wszystkie czynniki produkcji, które włączono do materiałów zużywalnych, odpowiadały za około 3 % całkowitych kosztów produkcji, a zatem jako koszt materiałów zużywalnych przyjmuje się około 4 % całkowitych kosztów produkcji.

3.2.4. Niezniekształcone koszty i wartości odniesienia

3.2.4.1. Czynniki produkcji

- (163) Biorąc pod uwagę wszystkie informacje przedstawione przez zainteresowane strony i zebrane podczas wizyt weryfikacyjnych, w celu określenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego zidentyfikowano następujące czynniki produkcji i ich źródła:

Tabela 1

Czynniki produkcji papieru dekoracyjnego

Czynniki produkcji	Kod towaru	Źródło danych, które Komisja zamierza wykorzystać	Jednostka miary	Koszt jednostkowy CNY/jednostka
SUROWCE				
Pulpa drzewna – z drzew innych niż iglaste	470329	Baza danych Global Trade Atlas (GTA)	kg	4,66
Pulpa drzewna – z drzew iglastych	470321	Baza danych Global Trade Atlas (GTA)	kg	6,11
Dwutlenek tytanu	32061110 32061190	Baza danych Global Trade Atlas (GTA)	kg	24,94

⁽¹¹²⁾ Global Trade Atlas: <https://connect.ihsmarkit.com/>, <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.

⁽¹¹³⁾ https://app.bot.or.th/BTWS_STAT/statistics/BOTWEBSTAT.aspx?reportID=912&language=ENG.

⁽¹¹⁴⁾ https://www.oecd.org/en/publications/oecd-economic-surveys-thailand-2023_4815cb4b-en.html.

⁽¹¹⁵⁾ https://www.boi.go.th/upload/content/Cost_of_Doing_Business.pdf.

⁽¹¹⁶⁾ Strona internetowa tajlandzkiego metropolitalnego urzędu ds. energii elektrycznej: <https://www.mea.or.th/en/statistics/energy-sales>.

⁽¹¹⁷⁾ Departament Energii Stanów Zjednoczonych: „Porównanie kosztów paliwa dla wytwarzania pary wodnej”. Opis metodyki dostępny pod adresem: <https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation>.

⁽¹¹⁸⁾ https://public.tableau.com/app/profile/epposite/viz/_16516675014300/sheet0.

Czynniki produkcji	Kod towaru	Źródło danych, które Komisja zamierza wykorzystać	Jednostka miary	Koszt jednostkowy CNY/jednostka
Glinka kaolinowa	250700000020	Baza danych Global Trade Atlas (GTA)	kg	2,83
Środek podnoszący odporność na wilgoć/Żywica poliamidowo-epichlorohydrynowa (PAE)/środek retencyjny	380992	Baza danych Global Trade Atlas (GTA)	kg	7,30
Podwójna sól krzemianowa/krzemian tlenku glinu	284210	Baza danych Global Trade Atlas (GTA)	kg	25,39
Pigmenty żelazowe/Pigmenty tlenku żelaza (żółte-czarne-czerwone-brązowe)	282110000010	Baza danych Global Trade Atlas (GTA)	kg	10,74
Talk kosmetyczny	25262010 252620900010 252620900020	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Organiczny pigment atramentowy/pigmenty/pasta pigmentowa	32041710 32041790	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Substancja przeciwpieniąca/detergent	380992	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Skrobia	1108	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Lateks	4002 11	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Ziemia krzemionkowa	251200	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Biała czerń węglowa	281122	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Podchloryn sodu	282890	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Płynna soda kaustyczna	281512	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Siarczan glinu	283322	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Substancje antybakteryjne	380892	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Bentonit	250810	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Wodorotlenek sodu	281511	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Węglan sodu	283620	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Makulatura/papier z recyklingu	—	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
PRODUKTY UBOCZNE				
Makulatura/papier z recyklingu	—	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—

Czynniki produkcji	Kod towaru	Źródło danych, które Komisja zamierza wykorzystać	Jednostka miary	Koszt jednostkowy CNY/jednostka
ENERGIA				
Energia – energia elektryczna	—	Tajlandzki metropolitalny urząd ds. energii elektrycznej	kWh	0,91
Energia – gaz	—	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Energia – woda	—	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
Energia – para wodna	—	Ministerstwo Energii Tajlandii	MT	228,35
Energia – sprężone powietrze	—	MATERIAŁY ZUŻYWALNE		—
NAKŁAD PRACY				
Nakład pracy	—	Krajowy Urząd Statystyczny i Bank Tajlandii	osobogodzina	20,32

- (164) Komisja wzięła pod uwagę wartość pośrednich kosztów produkcji, aby uwzględnić koszty, które nie zostały uwzględnione we wspomnianych powyżej czynnikach produkcji. Metodę tę należy wyjaśnić w sekcji „Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, zyski i amortyzacja” poniżej.

Surowce i materiały do produkcji

- (165) Aby ustalić niezniekształconą cenę surowców dostarczanych do zakładu producenta reprezentatywnego kraju, Komisja jako podstawę wykorzystwała średnią ważoną cenę importową (CIF) stosowaną przy przywozie do reprezentatywnego kraju podaną w GTA, do której dodano należności celne przywozowe i koszty transportu.
- (166) Jeżeli chodzi o drugi co do ważności surowiec do produkcji papieru dekoracyjnego – pulpę drzewną pozyskiwaną z drewna eukaliptusa, który nie jest powszechny w Chinach ani w pobliskich krajach – obaj chińscy producenci udowodnili podczas weryfikacji, że nabywają ją wyłącznie od niepowiązanych dostawców ze źródeł innych niż chińskie. W związku z tym ich ceny importowe zostały zaakceptowane i nie zostały zastąpione.
- (167) Jeżeli chodzi o główny surowiec, dwutlenek tytanu, przedsiębiorstwo KINGDECOR twierdziło i udowodniło podczas weryfikacji, że dokonywało przywozu ograniczonej ilości dwutlenku tytanu od niepowiązanych dostawców spoza Chin. Dotyczyło to właściwości niedostępnych w Chinach. W odniesieniu do tej części dwutlenku tytanu jego ceny importowe zostały zaakceptowane i nie zostały zastąpione.
- (168) W odniesieniu do wszystkich pozostałych surowców cenę importową w reprezentatywnym kraju obliczono jako średnią ważoną cenę jednostkowych produktów przywożonych ze wszystkich państw trzecich z wyjątkiem ChRL i państw, które nie są członkami WTO, wymienionych w załączniku 1 do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755⁽¹¹⁹⁾.

⁽¹¹⁹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/755 z dnia 29 kwietnia 2015 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu z niektórych państw trzecich (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>). Art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego stanowi, że ceny krajowe w tych krajach nie mogą być wykorzystywane do określania wartości normalnej.

- (169) Komisja postanowiła wykluczyć przywóz z ChRL do reprezentatywnego kraju, ponieważ w sekcji 3.2 uznała, że oparcie się na cenach i kosztach krajowych w ChRL nie jest odpowiednim rozwiązaniem z uwagi na występowanie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego. Biorąc pod uwagę, że nie ma dowodów wskazujących na to, że te same zakłócenia nie mają w równym stopniu wpływu na produkty przeznaczone na wywóz, Komisja uznała, że te same zakłócenia miały wpływ na ceny eksportowe. Pozostałe wielkości uznano za reprezentatywne.

Nakład pracy

- (170) Uwzględniając średnie koszty pracy w sektorze wytwórczym Tajlandii, Komisja wykorzystała najnowsze dostępne dane statystyczne Krajowego Urzędu Statystycznego za pośrednictwem Banku Tajlandii, bibliotekę OECD oraz publikację „Cost of Doing Business in Tajlandia 2023” [Koszty prowadzenia działalności gospodarczej w Tajlandii 2023], indeksowane do OD ⁽¹²⁰⁾.

Energia elektryczna

- (171) Ceny energii elektrycznej dla przedsiębiorstw (użytkowników przemysłowych) w Tajlandii publikuje tajlandzki metropolitalny urząd ds. energii elektrycznej ⁽¹²¹⁾. Komisja wykorzystała dane dotyczące przemysłowych cen energii elektrycznej w odpowiednim zakresie zużycia, wyrażone w THB/kWh, publikowane okresowo w odniesieniu do każdego miesiąca OD.

Para wodna

- (172) Jak opisano w sekcji 3.2.3, Komisja obliczyła cenę pary wodnej w Tajlandii, wykorzystując jako podstawę metodykę rekomendowaną przez Departament Energii Stanów Zjednoczonych ⁽¹²²⁾. Metodyka ta pozwala uzyskać koszt pary wodnej na podstawie wkładu cieplnego wymaganego do jej wytworzenia. W tym celu Komisja wykorzystała gaz ziemny jako wkład cieplny i w rezultacie zastosowała cenę gazu ziemnego w Tajlandii publikowaną przez tajlandzkie Ministerstwo Energii ⁽¹²³⁾. Ponieważ w metodyce tej oblicza się jedynie koszt paliwa potrzebnego do wytworzenia pary wodnej, Komisja dostosowała ten koszt w odniesieniu do wody, materiałów zużywalnych, innych kosztów, kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku. Komisja uznała, że zastosowanie ogólnej stawki obejmującej te koszty i zysk byłoby odpowiednie. Od zainteresowanych stron nie otrzymano żadnych uwag na ten temat tej części drugiej noty.

Pośrednie koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne, zyski

- (173) Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego „[s]konstruowana wartość normalna obejmuje nieznieskształconą i odpowiednią kwotę kosztów administracyjnych, kosztów sprzedaży i kosztów ogólnych oraz zyski”. Ponadto należy ustalić wartość pośrednich kosztów produkcji w celu pokrycia kosztów niewliczonych do czynników produkcji, o których mowa powyżej.
- (174) Pośrednie koszty produkcji poniesione przez współpracujących producentów eksportujących wyrażono jako odsetek bezpośrednich kosztów produkcji rzeczywiście poniesionych przez producentów eksportujących. Odsetek ten zastosowano do nieznieskształconych kosztów produkcji.
- (175) Aby ustalić nieznieskształconą i odpowiednią kwotę pośrednich kosztów produkcji, kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych i zysku, Komisja oparła się na danych finansowych czterech tajlandzkich przedsiębiorstw: SIAM KRAFT INDUSTRY CO LTD, DOUBLE A (1991) PUBLIC COMPANY, THAI CONTAINERS GROUP CO LTD i SIG COMBIBLOC CO LTD. pobranych z bazy danych Orbis.
- (176) Koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne wyrażone jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowane do nieznieskształconych kosztów produkcji wyniosły 11,38 %. Zysk wyrażony jako odsetek kosztów sprzedanych towarów i zastosowany do nieznieskształconych kosztów produkcji wyniósł 9,29 %. Komisja uznała, że w wyniku zastosowania tych stawek do nieznieskształconych kosztów produkcji uzyskano by kwotę zysku, która byłaby odpowiednia, w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, dla poziomu handlu ex-works.

⁽¹²⁰⁾ Badanie aktywności ekonomicznej ludności, Krajowe Biuro Statystyczne Ministerstwa Gospodarki Cyfrowej i Społeczeństwa Cyfrowego Tajlandii, https://www.nso.go.th/nsoweb/storage/survey_detail/2024/20240521125659_79859.pdf.

⁽¹²¹⁾ <https://www.mea.or.th/en/statistics/energy-sales>.

⁽¹²²⁾ Departament Energii Stanów Zjednoczonych: „Porównanie kosztów paliwa dla wytwarzania pary wodnej”. Opis metodyki dostępny pod adresem: <https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation>.

⁽¹²³⁾ https://public.tableau.com/app/profile/epposite/viz/_16516675014300/sheet0.

Obliczenia

- (177) Na podstawie powyższego Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny ex-works zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (178) Po pierwsze, Komisja ustaliła wartość niezniekształconych bezpośrednich kosztów produkcji. Komisja zastosowała niezniekształcone koszty jednostkowe do rzeczywistego zużycia poszczególnych czynników produkcji współpracującego producenta eksportującego. Komisja zweryfikowała te wskaźniki zużycia. Komisja pomnożyła wskaźniki zużycia przez niezniekształcone koszty jednostkowe odnotowane w reprezentatywnym kraju, jak opisano w sekcji 3.2.4.1.
- (179) Następnie, aby uzyskać niezniekształcone koszty produkcji, Komisja dodała pośrednie koszty produkcji, wyjaśnione w motywie 173, do niezniekształconych bezpośrednich kosztów produkcji.
- (180) Do kosztów produkcji określonych w sposób opisany w poprzednim motywie Komisja zastosowała wartości procentowe kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku obliczone w motywach 174–175.
- (181) Na tej podstawie Komisja skonstruowała wartość normalną dla każdego rodzaju produktu na podstawie ceny ex-works zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego.

3.3. Cena eksportowa

- (182) Objęci próbą producenci eksportujący dokonywali wywozu do Unii bezpośrednio do niezależnych klientów albo za pośrednictwem przedsiębiorstw powiązanych.
- (183) W przypadku producentów eksportujących, którzy wywozili produkt objęty postępowaniem bezpośrednio do niezależnych klientów w Unii, za cenę eksportową uważało się cenę faktycznie zapłaconą lub należną za produkt objęty postępowaniem sprzedany na wywóz do Unii, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.
- (184) Jeden producent eksportujący dokonywał częściowego wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii za pośrednictwem powiązanego użytkownika działającego jako importer, który dokonywał dalszej obróbki produktu objętego postępowaniem. Ponieważ producent eksportujący nie dostarczył szczegółowych informacji na temat kosztów dalszej obróbki i ostatecznej ceny sprzedaży, Komisja postanowiła tymczasowo zastosować w odniesieniu do tych transakcji cenę eksportową stosowaną wobec powiązanego użytkownika. Komisja zwróciła się o dane dotyczące kosztów obróbki i ostatecznej ceny sprzedaży, które następnie zostaną wykorzystane na etapie środków ostatecznych do ustalenia ceny eksportowej na podstawie ceny, po której produkt przywożony został po raz pierwszy odsprzedany niezależnym klientom w Unii, zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego.

3.4. Porównanie

- (185) W art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego nałozono na Komisję obowiązek dokonania obiektywnego porównania wartości normalnej z ceną eksportową na tym samym poziomie handlu oraz uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których wykazano, że mogą wpłynąć na ceny oraz ich porównywalność. W omawianym przypadku Komisja postanowiła porównać wartość normalną i cenę eksportową objętych próbą producentów eksportujących na poziomie ex-works. Jak wyjaśniono dokładniej poniżej, w stosownych przypadkach wartość normalna i cena eksportowa zostały dostosowane w celu: (i) wyrównania ich do poziomu ex-works oraz (ii) uwzględnienia różnic w czynnikach, co do których stwierdzono i wykazano, że mają wpływ na ceny i porównywalność cen.

3.4.1. Dostosowania wartości normalnej

- (186) Jak wyjaśniono w motywie 177, wartość normalną ustalono na poziomie handlu ex-works poprzez wykorzystanie kosztów produkcji wraz z kwotami kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysku, które uznano za odpowiednie w odniesieniu do tego poziomu handlu. W związku z tym nie były konieczne dostosowania w celu wyrównania wartości normalnej z powrotem do poziomu ex-works.

- (187) Poza dostosowaniem z tytułu podatku VAT ze względu na VAT niepodlegający zwrotowi Komisja nie znalazła powodów dla dostosowania wartości normalnej, a żaden z producentów eksportujących objętych próbą nie wnioskował o takie dostosowania.

3.4.2. Dostosowania ceny eksportowej

- (188) W celu wyrównania ceny eksportowej z powrotem do poziomu handlu ex-works dokonano dostosowań z tytułu: należności celnych, innych opłat przywozowych, frachtu, ubezpieczenia, rocznych rabatów, przeładunku oraz kosztów dodatkowych i kosztów pakowania.
- (189) Uwzględniono następujące czynniki wpływające na ceny i porównywalność cen: koszty kredytu i opłaty bankowe.

3.5. Marginesy dumpingu

- (190) W przypadku objętych próbą producentów eksportujących Komisja porównała średnią ważoną wartości normalnej każdego rodzaju produktu podobnego ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem, zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (191) Na tej podstawie wyliczono następujące tymczasowe średnie ważne marginesów dumpingu, wyrażone jako odsetek ceny CIF na granicy Unii przed ocleniem:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu
Hangzhou HUAWANG New Material Technology Co., Ltd	34,9 %
KINGDECOR (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %

- (192) W odniesieniu do współpracujących producentów eksportujących nieobjętych próbą Komisja dokonała obliczenia średniej ważonej marginesu dumpingu, zgodnie z art. 9 ust. 6 rozporządzenia podstawowego. Z tego względu margines ten ustalono na podstawie marginesów objętych próbą producentów eksportujących, pomijając marginesy producentów eksportujących z marginesem dumpingu zerowym lub de minimis, jak również marginesy ustalone w okolicznościach, o których mowa w art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (193) Na tej podstawie tymczasowy margines dumpingu nieobjętych próbą współpracujących producentów eksportujących ustalono na 33,6 %.
- (194) W odniesieniu do wszystkich innych producentów eksportujących w ChRL Komisja określiła margines dumpingu na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. W tym celu Komisja określiła poziom współpracy producentów eksportujących. Poziom współpracy to wielkość wywozu współpracujących producentów eksportujących do Unii wyrażona jako odsetek łącznego przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, do Unii w okresie objętym dochodzeniem, ustalonego na podstawie danych Eurostatu.
- (195) Poziom współpracy w przedmiotowej sprawie był wysoki, ponieważ wywóz dokonywany przez współpracujących producentów eksportujących stanowił około 90 % łącznego przywozu w okresie objętym dochodzeniem. Na tej podstawie Komisja postanowiła ustanowić margines dumpingu dla niewspółpracujących producentów eksportujących na poziomie objętego próbą przedsiębiorstwa z najwyższym marginesem dumpingu.
- (196) Tymczasowe marginesy dumpingu, wyrażone jako odsetek ceny CIF na granicy Unii przed ocleniem, są następujące:

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu
Hangzhou HUAWANG New Material Technology Co., Ltd	34,9 %
KINGDECOR (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %

Przedsiębiorstwo	Tymczasowy margines dumpingu
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	33,6 %
Cały pozostały przywóz	34,9 %

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (197) Produkt podobny był wytwarzany w okresie objętym dochodzeniem przez siedmiu producentów w Unii⁽¹²⁴⁾. Producenci ci reprezentują przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (198) Zgodnie z ustaleniami całkowita produkcja unijna w okresie objętym dochodzeniem wyniosła około 473 000 ton. Komisja ustaliła tę liczbę na podstawie wszystkich dostępnych informacji dotyczących przemysłu Unii, takich jak zweryfikowana przez Komisję odpowiedź udzielona przez skarżącego na pytanie zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych. Jak wskazano w motywie 15, trzech producenci unijni objęci próbą reprezentowali 60 % szacowanej całkowitej produkcji UE produktu podobnego i 61 % szacowanej łącznej wielkości sprzedaży produktu podobnego w UE.

4.2. Określenie właściwego rynku unijnego

- (199) W celu ustalenia, czy przemysł Unii doznał szkody, oraz w celu określenia konsumpcji i różnych wskaźników ekonomicznych dotyczących sytuacji przemysłu Unii Komisja zbadała, czy i w jakim stopniu późniejsze wykorzystanie produktu podobnego wytwarzanego przez przemysł Unii powinno być uwzględnione w analizie.
- (200) Jak wyjaśniono w motywie 27, papier dekoracyjny jest wykorzystywany jako materiał powierzchniowy do zastosowań dekoracyjnych. Papier dekoracyjny stosuje się jako produkt pośredni, który jest następnie laminowany na płytach drewnopochodnych, takich jak płyty pilśniowe średniej gęstości lub płyty wiórowe, przy użyciu wysokich temperatur i ciśnienia lub, alternatywnie, za pomocą klejów. Miejscem końcowego zastosowania papieru dekoracyjnego są głównie sektory meblarski, projektowania wnętrz lub budowlany.
- (201) W okresie badanym na rynku unijnym nie prowadzono sprzedaży produktu objętego dochodzeniem na wewnętrzne potrzeby. Jeden z objętych próbą producentów unijnych należał do dużej grupy przedsiębiorstw nabywających papier dekoracyjny od swojego podmiotu powiązanego i wykorzystujących go do produkcji innych produktów rynku niższego szczebla. Komisja przeanalizowała powiązane transakcje sprzedaży i odpowiednie dokumenty i uznała sprzedaż na rzecz powiązanych przedsiębiorstw za sprzedaż na wolnym rynku, ponieważ sprzedaż na rzecz odrębnych podmiotów prawnych odbywała się w przybliżeniu po tej samej cenie co sprzedaż na rzecz niezależnych podmiotów, a podmioty te mogły swobodnie wybrać dostawcę.
- (202) Nieskarżący producent unijny był również częścią większej grupy przedsiębiorstw zaangażowanych w dalszą obróbkę produktu objętego dochodzeniem. Biorąc jednak pod uwagę brak współpracy ze strony tego producenta, Komisja nie była w stanie ustalić w odniesieniu do niego warunków sprzedaży na rzecz stron powiązanych. Wobec braku szczegółowych informacji, w analizie konsumpcji w Unii i wielkości sprzedaży na rynku unijnym Komisja uznała szacunkową wielkość sprzedaży unijnej na rynku Unii, przedstawioną przez skarżącego, za sprzedaż na wolnym rynku.
- (203) Podział na użytek własny i wolnorynkowy jest istotny przy analizie szkody, ponieważ produkty przeznaczone na użytek własny nie są narażone na bezpośrednią konkurencję ze strony przywozu. Natomiast produkcja przeznaczona na sprzedaż na wolnym rynku pozostaje w bezpośredniej konkurencji z przywozem produktu objętego postępowaniem.

⁽¹²⁴⁾Jeden ze znanych producentów unijnych wytwarzał produkt podobny w okresie badanym, ale pod koniec 2022 r. zaprzestał produkcji papieru dekoracyjnego. Inny producent jest objęty postępowaniem upadłościowym od 2023 r.

4.3. Konsumpcja w Unii

(204) Odpowiednie kody CN obejmowały również inne rodzaje papieru do celów specjalistycznych wykraczające poza definicję produktu objętego dochodzeniem. W celu obliczenia konsumpcji w Unii Komisja porównała dane statystyczne dotyczące przywozu po OD na poziomie zarówno 8-cyfrowego kodu CN, jak i 10-cyfrowego kodu TARIC z bazy danych Surveillance. Kody TARIC były dostępne dopiero po wszczęciu dochodzenia i dotyczyły wyłącznie produktu objętego dochodzeniem. Z porównania wynikało, że w okresie od lipca 2024 r. do listopada 2024 r. ilości papieru dekoracyjnego przywożonego do Unii na poziomie TARIC stanowiły około 30 % całkowitej wielkości przywozu z Chin w ramach odpowiednich kodów CN. Wyłączając Chiny, przywóz papieru dekoracyjnego z pozostałych państw na poziomie TARIC stanowił około 15 % łącznego przywozu na poziomie CN.

(205) W związku z powyższym Komisja ustaliła wielkość konsumpcji w Unii na podstawie:

- wielkości sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym, opierając się na zweryfikowanych odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonych przez objętych próbą producentów unijnych oraz na kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych przedłożonym przez skarżących;
- przywozu do Unii produktu objętego postępowaniem z ChRL, opierając się na zweryfikowanych wielkościach sprzedaży współpracujących producentów eksportujących i dostosowanych w celu odzwierciedlenia szacowanej całkowitej wielkości przywozu z ChRL w okresie badanym ⁽¹²⁵⁾ oraz
- przywozu do Unii produktu objętego postępowaniem z państw trzecich, opierając się na wskaźniku stosowanym do statystyk Eurostatu ⁽¹²⁶⁾.

(206) Konsumpcja w Unii kształtowała się następująco:

Tabela 2

Konsumpcja w Unii (w tonach)

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita konsumpcja w Unii	430 260	501 495	416 247	369 929	371 822
Indeks	100	117	97	86	86

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez objętych próbą chińskich producentów eksportujących, kwestionariusz dotyczący wskaźników makroekonomicznych, Eurostat ⁽¹²⁷⁾.

(207) Konsumpcja w Unii wzrosła gwałtownie o 17 % między 2020 r. a 2021 r. Wynikało to głównie ze wzrostu popytu rynkowego na materiały budowlane spowodowanego pandemią COVID-19. Pandemia doprowadziła do wprowadzenia ograniczeń w przemieszczaniu się i ożywienia rynku remontów domów i mieszkań, w wyniku czego wzrósł popyt na papier dekoracyjny, ponieważ jest on wykorzystywany głównie do produkcji mebli i laminowanych pokryć podłogowych.

⁽¹²⁵⁾ Na podstawie informacji zawartych w skardze dotyczących wielkości przywozu oszacowano ostrożnie, że współpracujący producenci eksportujący reprezentowali blisko 90 % wielkości przywozu z ChRL do Unii. W związku z tym wielkość przywozu skorygowano, dodając 10 % do wartości przedstawionych przez objętych próbą chińskich producentów eksportujących.

⁽¹²⁶⁾ Jak wyjaśniono w motywie 203, Komisja zastosowała wskaźnik 15 % na podstawie porównania w systemie Surveillance między dodatkowymi kodami CN i TARIC.

⁽¹²⁷⁾ Wskaźnik i metodyka zastosowane konkretnie w odniesieniu do przywozu z Chin i przywozu z państw trzecich omówiono w motywie 203 i przypisach 125 i 126 powyżej.

(208) Po 2021 r. konsumpcja w Unii gwałtownie spadła o 17 %, a w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem – o kolejne 11 %.

4.4. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

4.4.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

(209) Komisja ustaliła wielkość przywozu na podstawie danych dostarczonych przez współpracujących producentów eksportujących, w odniesieniu do których uznano, że reprezentują prawie 90 % wielkości przywozu do Unii.

(210) Udział przywozu z Chin w rynku ustalono przez porównanie wielkości przywozu z konsumpcją na wolnym rynku w Unii, przedstawioną w tabeli 2 powyżej.

(211) Przywóz do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtował się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu (w tonach) i udział w rynku

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość przywozu z ChRL (w tonach)	4 618	11 885	14 673	24 436	24 800
Indeks	100	257	318	529	537
Udział w rynku (%)	1	2	4	7	7
Indeks	100	221	328	615	621

Źródło: dane dostarczone przez współpracujących producentów eksportujących objętych próbą ⁽¹²⁸⁾.

(212) Przywóz z Chin w 2020 r. był ograniczony do około 4 600 ton na początku okresu badanego, a jego udział w rynku wyniósł 1 %. W 2021 r. przywóz wzrósł jednak gwałtownie o 157 %; ta stroma tendencja wzrostowa utrzymywała się przez pozostałą część okresu badanego. W całym okresie badanym przywóz wzrósł o 437 % do ponad 24 000 ton. W okresie badanym chiński przywóz wzrósł o 6 punktów procentowych.

(213) Udział w rynku wzrósł tak samo gwałtownie jak wielkość przywozu z Chińskiej Republiki Ludowej – o 521 % w okresie badanym. Ponadto w latach 2022–2023 udział Chin w rynku wzrósł o trzy punkty procentowe, z 4 % do 7 %, w okresie jednego roku.

4.5. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz podcięcie cenowe

(214) Komisja ustaliła ceny przywozu na podstawie danych dostarczonych przez współpracujących producentów eksportujących, którzy zostali uznani za odpowiadających za blisko 90 % przywozu do Unii.

(215) Średnia ważona cena przywozu do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, kształtowała się następująco:

⁽¹²⁸⁾Jak wyjaśniono w przypisie 125, wartości przywozu skorygowano poprzez zastosowanie wzrostu o 10 % do wartości przedstawionych przez objętych próbą chińskich producentów eksportujących.

Tabela 4

Ceny importowe (w EUR/tonę)

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Chińska Republika Ludowa	1 496	1 694	1 853	1 793	1 711
<i>Indeks</i>	100	113	124	120	114

Źródło: dane dostarczone przez współpracujących producentów eksportujących.

- (216) Ceny importowe z Chin wzrosły w 2021 i 2022 r., wykazując podobną tendencję jak średnie ceny sprzedaży przemysłu Unii przedstawione w tabeli 8. W całym okresie badanym chińskie ceny importowe utrzymywały się jednak znacznie poniżej średnich unijnych cen sprzedaży, które wzrosły do poziomu 2 220 EUR/t w okresie objętym dochodzeniem.
- (217) Komisja określiła podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przez porównanie:
- 1) średnich ważonych cen sprzedaży poszczególnych rodzajów produktu, stosowanych przez objętych próbą producentów unijnych wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, dostosowanych do poziomu cen ex-works oraz
 - 2) odpowiednich średnich ważonych cen przywozu poszczególnych rodzajów produktu od objętych próbą współpracujących chińskich producentów na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie CIF (koszt, ubezpieczenie i fracht) z odpowiednimi dostosowaniami uwzględniającymi cło i koszty ponoszone po przywozie.
- (218) Porównania cen dokonano z rozróżnieniem na rodzaje produktu w odniesieniu do transakcji na tym samym poziomie handlu, w razie konieczności odpowiednio dostosowanych oraz po odliczeniu bonifikat i rabatów. Wynik porównania wyrażono jako odsetek teoretycznych obrotów objętych próbą producentów unijnych w okresie objętym dochodzeniem. Wykazał on średni ważony margines podcięcia cenowego w przedziale od 9,3 % do 10,9 % w przywozie z państwa, którego dotyczy postępowanie, na rynek Unii.
- (219) Ponadto Komisja stwierdziła istnienie tłumienia cen począwszy od 2022 r., kiedy to przemysł Unii doświadczył wzrostu kosztów produkcji ze względu na wyższe koszty surowców i energii. Przemysł Unii nie był jednak w stanie podnieść swoich cen w stopniu wystarczającym do zrównoważenia wzrostu kosztów produkcji z powodu tłumienia cen przez przywóz z Chin, które rozpoczęło się w 2022 r. i trwało przez cały okres badany.

4.6. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

4.6.1. Uwagi ogólne

- (220) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych na przemysł Unii obejmuje ocenę wszystkich wskaźników ekonomicznych oddziałujących na stan przemysłu Unii w okresie badanym.
- (221) Jak wspomniano w motywie 15, w celu określenia potencjalnej szkody poniesionej przez przemysł Unii zastosowano kontrolę wyrwykową.
- (222) W celu określenia szkody Komisja wprowadziła rozróżnienie między makroekonomicznymi i mikroekonomicznymi wskaźnikami szkody. Komisja oceniła wskaźniki makroekonomiczne odnoszące się do wszystkich producentów unijnych na podstawie danych zawartych w odpowiedzi na kwestionariusz makroekonomiczny przedstawionej przez skarżącego, skorygowanych danych pochodzących od współpracujących chińskich producentów eksportujących oraz skorygowanych danych Eurostatu dotyczących przywozu produktu objętego dochodzeniem z państw trzecich, jak wyjaśniono w motywie 204 i przypisach 126 i 127. Komisja oceniła wskaźniki mikroekonomiczne dotyczące producentów unijnych objętych próbą na podstawie danych przedstawionych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielonych przez tych producentów. Oba zestawy danych uznano za reprezentatywne dla sytuacji gospodarczej przemysłu Unii.

- (223) Do wskaźników makroekonomicznych zalicza się: produkcję, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie, wydajność, wielkość marginesu dumpingu.
- (224) Do wskaźników mikroekonomicznych zalicza się: średnie ceny jednostkowe, koszt jednostkowy, koszty pracy, zapasy, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału.

4.6.2. Wskaźniki makroekonomiczne

4.6.2.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (225) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość produkcji (w tonach)	547 775	635 842	511 674	464 523	473 850
<i>Indeks</i>	100	116	93	85	87
Moce produkcyjne (w tonach)	686 031	688 531	683 948	659 396	642 729
<i>Indeks</i>	100	100	100	96	94
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	80	92	75	70	74
<i>Indeks</i>	100	116	94	88	92

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych przekazane przez skarżącego.

- (226) Wielkość produkcji przemysłu Unii spadła o 13 % między 2020 r. a okresem objętym dochodzeniem, zgodnie z tendencjami w wielkości sprzedaży przedstawionymi w tabeli 8 poniżej. Krótkotrwały wzrost wielkości produkcji w 2021 r. można przypisać wzrostowi popytu spowodowanemu, jak wyjaśniono w motywie 207, przez implikacje gospodarcze obostrzeń wprowadzonych w związku z pandemią COVID-19. Począwszy od 2022 r. wielkość produkcji zaczęła jednak spadać. Spadek ten był spowodowany niższym popytem rynkowym na papier dekoracyjny w Unii, który dodatkowo obniżył się w wyniku wysokiego poziomu zapasów zgromadzonych w łańcuchu dostaw, jak wyjaśniono w motywach 245 i 246. Ponadto, w następstwie wzrostu przywozu towarów po cenach dumpingowych z ChRL, który to wzrost odnotowano głównie w odniesieniu do papieru dekoracyjnego klasy handlowej (takiego jak papier biały, w jasnych kolorach i brązowy), w celu utrzymania udziału w rynku kilku producentów unijnych musiało skoncentrować produkcję na bardziej intensywnych kolorach, co doprowadziło do dłuższego i częstszego ustawiania i konserwowania maszyn papierniczych, powodując dłuższe przestoje w produkcji.
- (227) Całkowite moce produkcyjne Unii wahały się w całym okresie badanym. W 2021 r. deklarowane moce produkcyjne wzrosły ze względu na dłuższe okresy między planowanymi konserwacjami maszyn do produkcji papieru dekoracyjnego. Począwszy od 2022 r. moce produkcyjne zaczęły się zmniejszać. Wynikało to głównie z zaprzestania produkcji papieru dekoracyjnego przez jednego producenta unijnego pod koniec 2022 r. oraz z niewypłacalności innego producenta unijnego od końca 2023 r.

- (228) Wzrost wykorzystania mocy produkcyjnych odnotowany w 2021 r. był spowodowany wzrostem wielkości produkcji netto w związku ze zwiększonym popytem rynkowym na papier dekoracyjny podczas pandemii COVID-19. Wielkość produkcji i wykorzystanie mocy produkcyjnych w 2022 r., 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem kształtowały się znacznie poniżej poziomów sprzed 2022 r., co było konsekwencją ogólnego spadku popytu rynkowego na papier dekoracyjny i nasilonej konkurencji ze strony chińskiego przywozu po cenach dumpingowych.

4.6.2.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (229) Wielkość sprzedaży i udział przemysłu Unii w rynku kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 6

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Całkowita wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	399 241	449 781	365 243	334 737	335 333
<i>Indeks</i>	100	113	91	84	84
Udział w rynku (%)	93	90	88	90	90
<i>Indeks</i>	100	97	95	98	97

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych przekazane przez skarżącego, skorygowane dane pochodzące od współpracujących chińskich producentów oraz skorygowane dane Eurostatu, jak wyjaśniono w motywie 204 i przypisach 126 i 127.

- (230) Wielkość sprzedaży przemysłu Unii wzrosła w 2021 r. (w porównaniu z 2020 r.) o 13 punktów procentowych, głównie ze względu na wspomniany wzrost popytu spowodowany obostrzeniami związanymi z COVID-19 (zob. motyw 207). Jak wyjaśniono powyżej, popyt na papier dekoracyjny zaczął spadać w 2022 r. z wysokiego poziomu w 2021 r. Od drugiej połowy 2021 r. przywóz z Chin zaczął rosnąć zarówno w ujęciu bezwzględny, jak i pod względem udziału w rynku, co doprowadziło do znacznego spadku wielkości sprzedaży w Unii.

- (231) Udział w rynku spadł z 93 % do 90 % w okresie badanym. Dalszy spadek w 2022 r. do 88 % można przypisać wzrostowi udziału państw trzecich w rynku, który zmniejszył się w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem.

4.6.2.3. Wzrost

- (232) Jak wyjaśniono powyżej, ze względu na ożywienie w zakresie renowacji domów spowodowane obostrzeniami wprowadzonymi podczas pandemii COVID-19 przemysł Unii był w stanie czerpać zyski z wysokiego popytu i wysokich cen sprzedaży przewyższających koszty produkcji, co doprowadziło do tego, że rok 2021 był jedynym zyskownym rokiem w okresie badanym. Sytuacja ta uległa jednak odwróceniu począwszy od 2022 r., kiedy to przemysł Unii znalazł się w sytuacji malejącego popytu w połączeniu z konkurencją ze strony chińskiego przywozu towarów po cenach dumpingowych, co doprowadziło do kształtowania się cen poniżej kosztów produkcji, jak pokazano w tabeli 8 poniżej.

4.6.2.4. Zatrudnienie i wydajność

(233) Zatrudnienie i wydajność kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 7

Zatrudnienie i wydajność

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Liczba pracowników	2 288	2 323	2 300	2 234	2 218
Indeks	100	102	101	98	97
Wydajność (szt./EPC)	240	274	223	208	214
Indeks	100	114	93	87	89

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym wskaźników makroekonomicznych przekazane przez skarżącego.

(234) Po niewielkim wzroście liczby pracowników o 2 % w 2021 r. zatrudnienie w przemyśle Unii zmniejszyło się od 2021 r. do okresu objętego dochodzeniem w miarę spadku wielkości produkcji i sprzedaży. Ponadto niektórzy objęci próbą producenci unijni byli zmuszeni do skrócenia czasu pracy podczas pandemii COVID-19 w 2020 r. oraz w okresie od końca 2022 r. do okresu objętego dochodzeniem z powodu braku zamówień i wynikających z tego częstych przestojów maszyn. Sytuacja ta nie znalazła jednak odzwierciedlenia w całkowitej liczbie pracowników, ponieważ pracownicy objęci skróconym czasem pracy byli nadal zatrudnieni przez przedsiębiorstwa i pozostawali na ich listach płac.

(235) Wydajność zmieniała się zgodnie ze zmianami w wielkości produkcji. W okresie badanym wydajność spadła o 11 %, lecz w 2021 r. odnotowano tymczasowy wzrost dzięki zwiększonej produkcji i sprzedaży przemysłu Unii w związku ze wspomnianymi powyżej wyjątkowo korzystnymi warunkami w tym roku. Od 2022 r. wydajność w przeliczeniu na EPC uległa dalszemu pogorszeniu w wyniku zmiany asortymentu produktów, jak również związanej z nią wydłużenia czasu konserwacji i rozruchu maszyn, jak wyjaśniono w motywie 225.

4.6.2.5. Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

(236) Wszystkie marginesy dumpingu znacznie przekraczały poziom de minimis. Wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu na przemysł Unii był znaczny, jeśli weźmie się pod uwagę wielkość i ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie.

(237) Jest to pierwsze dochodzenie antydumpingowe dotyczące produktu objętego postępowaniem. W związku z tym brak było dostępnych danych umożliwiających ocenę skutków ewentualnego wcześniejszego dumpingu.

4.6.3. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.6.3.1. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (238) Średnie ważone jednostkowe ceny sprzedaży stosowane przez objętych próbą producentów unijnych wobec klientów niepowiązanych w Unii kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 8

Ceny sprzedaży w Unii

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Średnia jednostkowa cena sprzedaży w Unii na rynku całkowitym (w EUR/t)	1 714	1 892	2 398	2 353	2 220
Indeks	100	110	140	137	130
Jednostkowy koszt produkcji (w EUR/t)	1 809	1 853	2 521	2 406	2 272
Indeks	100	102	139	133	126

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (239) W okresie badanym ceny sprzedaży kształtowały się zgodnie z krzywą dzwonową, osiągając wartość szczytową w 2022 r. i spadając w 2023 r. oraz w okresie objętym dochodzeniem. Jednostkowa cena sprzedaży wykazywała tę samą tendencję co koszt produkcji. Przemysł Unii rozpoczął 2020 rok w niekorzystnej sytuacji ekonomicznej ze względu na tymczasowe ograniczenie produkcji i liczby działających maszyn i nie był w stanie utrzymać średniej jednostkowej ceny sprzedaży powyżej kosztów produkcji. Po drugiej połowie roku popyt ponownie wzrósł, ponieważ ograniczenia w przemieszczaniu się wprowadzone w związku z pandemią skłaniały ludzi do inwestowania dochodu do dyspozycji w remonty domów i mieszkań. Rok 2021 był jedynym rokiem, w którym przemysł Unii był w stanie podnieść ceny powyżej kosztów produkcji. Tendencja ta szybko odwróciła się w kolejnych latach, kiedy przemysł Unii nie był w stanie utrzymać cen sprzedaży powyżej kosztów produkcji.
- (240) Na koszty produkcji wpłynęły głównie koszty surowców i energii. W szczególności tendencja w zakresie kosztów produkcji była ściśle zgodna z tendencją cenową dwóch głównych surowców: dwutlenku tytanu („TiO₂”) i pulpy drzewnej. Ponadto w 2022 r. niczym niesprowokowana i nieuzasadniona agresja wojskowa Rosji wobec Ukrainy doprowadziła do znacznego wzrostu kosztów energii, który utrzymywał się przez cały 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem.
- (241) Ponadto, jak pokazano w tabeli 4, chińskie ceny w okresie badanym były stale niższe w porównaniu z kosztami produkcji przemysłu Unii, przy czym różnica w cenie wahała się od 9 % w szczytowym okresie 2021 r. do około 25 % w pozostałej części okresu badanego, w tym w okresie objętym dochodzeniem. W związku z tym przez większość okresu badanego przemysł Unii nie był w stanie podnieść swoich cen w stopniu wystarczającym, aby pokryć koszty produkcji, co wskazywało, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin powodował tłumienie cen przemysłu Unii.

4.6.3.2. Koszty pracy

- (242) Średnie koszty pracy objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

Średnie koszty pracy na pracownika

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR/EPC)	53 553	57 911	57 759	56 913	57 544
Indeks	100	108	108	106	107

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(243) Średnie koszty pracy w przeliczeniu na pracownika zwiększyły się w okresie badanym o 7 %.

4.6.3.3. Zapasy

(244) Stan zapasów objętych próbą producentów unijnych kształtował się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Zapasy

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	25 570	33 788	33 767	39 015	39 140
Indeks	100	132	132	153	153
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako odsetek produkcji	8,43	9,22	11,83	15,00	14,31
Indeks	100	109	140	178	170

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(245) Poziom zapasów w ujęciu bezwzględny i jako odsetek produkcji wzrósł odpowiednio o 53 % i 70 %. W 2021 r. szczytowy popyt konsumencki i poziom produkcji, w połączeniu z rosnącym popytem w całym łańcuchu dostaw, wywołały efekt byczego bicza. Doprowadziło to do gromadzenia zapasów w magazynach producentów unijnych i ich klientów, przy czym niektórzy z nich zgłaszali opóźnienia w odbiorze wyprodukowanych ilości, która to sytuacja trwała przez cały kolejny okres.

(246) Branża papieru dekoracyjnego działa głównie na podstawie zamówień i procedur magazynów typu *call-off stock*. Ponadto jeden z objętych próbą producentów unijnych wdrożył system charakteryzujący się połączeniem asortymentu na zamówienie i asortymentu ekspresowego na potrzeby zamówień składanych w ostatniej chwili na najczęściej sprzedawane rodzaje papieru dekoracyjnego. Rosnące zapasy w połączeniu z malejącym popytem i wielkością produkcji doprowadziły do wzrostu zapasów końcowych w okresie badanym, a w konsekwencji do wzrostu zapasów końcowych jako odsetka produkcji.

- (247) Biorąc jednak pod uwagę fakt, że większość rodzajów produktu podobnego była produkowana przez przemysł Unii na podstawie konkretnych zamówień użytkowników, poziomu zapasów nie uznano za istotny wskaźnik szkody dla tego przemysłu.

4.6.3.4. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

- (248) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji objętych próbą producentów unijnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 11

Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (w % obrotu ze sprzedaży)	-1,8	6,1	0,3	-1,5	-1,6
<i>Indeks</i>	100	334	15	85	90
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	25 782 599	68 211 077	25 816 186	8 194 398	16 361 914
<i>Indeks</i>	100	265	100	32	63
Inwestycje (w EUR)	14 675 504	13 502 987	19 605 557	11 004 427	7 873 781
<i>Indeks</i>	100	92	134	75	54
Zwrot z inwestycji	-6,9 %	31,2 %	4,2 %	4,6 %	6,5 %
<i>Indeks</i>	100	552	160	167	194

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (249) Komisja określiła rentowność trzech objętych próbą producentów unijnych, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży.
- (250) W latach poprzedzających okres badany, czyli w latach 2014–2019, przemysł Unii był rentowny – zob. motyw 281. Na początku okresu badanego wyniki przemysłu Unii były jednak ujemne ze względu na pogorszenie koniunktury gospodarczej w 2020 r. spowodowane pandemią COVID-19 i wynikającym z niej spadkiem popytu w pierwszej połowie tego roku. To skurczenie się rynku doprowadziło do spadku sprzedaży i do wzrostu kosztów głównie z powodu częstych przestojów maszyn oraz z powodu skrócenia czasu pracy przez niektórych producentów unijnych, jak wyjaśniono w motywie 234. W 2021 r. odnotowano rekordowy poziom rentowności ze względu na ożywienie w zakresie remontów domów i mieszkań w związku z pandemią COVID-19, a w 2022 r. rentowność zaczęła się pogarszać, osiągając ujemny poziom w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem. Jak już przedstawiono w tabeli 11 powyżej, przemysł Unii był w stanie utrzymać swoje ceny powyżej kosztów produkcji tylko w 2021 r.
- (251) Nierównowaga między kosztami produkcji a zaniżonymi cenami przełożyła się na spadek rentowności począwszy od 2022 r.

- (252) Przepływy środków pieniężnych netto określają zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Tendencja w zakresie przepływów pieniężnych netto zmieniała się w okresie badanym – w 2021 r. nastąpił gwałtowny wzrost przepływów ze względu na korzystne okoliczności dla przemysłu papieru dekoracyjnego spowodowane skutkami obostrzeń. W 2022 r. odnotowano powrót przepływów pieniężnych do poziomu z 2020 r., po czym w 2023 r. nastąpił ich gwałtowny spadek. Ze względu na różnice istniejące między latami poprzedzającymi okres objęty dochodzeniem a samym tym okresem nie można uznać, że obliczenia dotyczące zmian w zapasach zapewniają wiarygodny obraz rzeczywistych pozycji w zakresie przepływów pieniężnych jednego z przedsiębiorstw objętych próbą w UE. W związku z tym odbicie wykazane w okresie objętym dochodzeniem można uznać za sztucznie zawyżone. W każdym razie, nawet przy pełnym uwzględnieniu przepływów pieniężnych w okresie objętym dochodzeniem, przemysł Unii nadal odnotował spadek o 37 % w okresie badanym.
- (253) Inwestycje spadły o 8 % w 2021 r., wzrosły o 42 % w 2022 r., po czym gwałtownie spadły o 59 % i 21 %, odpowiednio w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem. Wzrost w 2022 r. można przypisać kilku inwestycjom przeprowadzonym w następstwie wysokiego popytu na rynku i wysokiej marży zysku z 2021 r.
- (254) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. W 2020 r. odnotowano ujemny zwrot z inwestycji, ale w 2021 r. wzrósł on ponad czterokrotnie, po czym ponownie spadł w latach 2022 i 2023. W okresie objętym dochodzeniem zwrot z inwestycji wyniósł 6,5 %, co oznacza wzrost o 94 % w porównaniu z 2020 r. Należy również przypomnieć, że zwrot z inwestycji oblicza się na podstawie ogólnej rentowności produktu objętego dochodzeniem, a zatem w obliczeniu uwzględnia się również sprzedaż na rynkach eksportowych. Jak wyjaśniono w motywie 239, chociaż ceny na rynku unijnym zasadniczo kształtowały się poniżej kosztów produkcji (z wyjątkiem 2021 r.), ceny na rynku eksportowym były zasadniczo wyższe i przekraczały koszty produkcji, jak pokazano w tabeli 13 poniżej. Chociaż między 2020 r. a okresem objętym dochodzeniem zwrot z inwestycji wzrósł niemal dwukrotnie, inne wskaźniki, takie jak inwestycje i przepływy pieniężne, nadal wykazywały tendencję spadkową w okresie badanym.
- (255) Uznano zatem, że na zdolność objętych próbą producentów unijnych do pozyskania kapitału wpłynął spadek rentowności oraz przepływów pieniężnych w okresie badanym.

4.7. Wnioski dotyczące szkody

- (256) Większość wskaźników szkody wykazała negatywną tendencję w okresie badanym. Chociaż w 2021 r. sytuacja przemysłu Unii uległa tymczasowej poprawie, wskaźniki szkody, takie jak wielkość produkcji, wielkość sprzedaży na rynku unijnym i rentowność, spadły w 2022 r., a następnie jeszcze bardziej w okresie objętym dochodzeniem.
- (257) Między 2020 r. a okresem objętym dochodzeniem wielkość sprzedaży przemysłu Unii zmniejszyła się o 16 %. Spadek ten był bardziej znaczący niż spadek konsumpcji w Unii, która obniżyła się o 14 % w okresie badanym. W szczególności odnotowano większy spadek wielkości sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym w 2022 r. (9 %) oraz w okresie obejmującym 2023 r. i okres objęty dochodzeniem (16 %) w porównaniu ze spadkiem konsumpcji (3 % w 2022 r. i 14 % w 2023 r. i okresie objętym dochodzeniem).
- (258) Chociaż przemysł Unii rozpoczął rok 2020 w niekorzystnej sytuacji ekonomicznej z powodu częstych przestoju maszyn i konieczności skrócenia czasu pracy kilku producentów przemysłu Unii w wyniku gwałtownego spadku popytu w następstwie pandemii COVID-19 (motyw 250), w 2021 r. przemysł Unii był w stanie poprawić swoją sytuację ekonomiczną ze względu na zwiększony popyt rynkowy na papier dekoracyjny na początku pandemii COVID-19. Ta pozytywna tendencja uległa jednak odwróceniu do 2022 r. i w kolejnym okresie, w którym producenci unijni doświadczali nie tylko spadku popytu, ale również wzrostu konkurencji ze strony szybko rosnących chińskich ilości produktu przywożonego po cenach dumpingowych.
- (259) Ponadto, jak już podkreślono w motywie 219, począwszy od 2022 r. przemysł Unii zmagał się ze wzrostem kosztów produkcji spowodowanym głównie wyższymi kosztami surowców i energii. Przemysł Unii nie był jednak w stanie podnieść swoich cen sprzedaży w stopniu wystarczającym, aby zrównoważyć ten znaczny wzrost kosztów spowodowany tłumieniem cen przez przywóz z Chin. Różnica między kosztami produkcji a cenami sprzedaży w Unii wynosiła około 4 % w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem, co doprowadziło do gwałtownego spadku rentowności w porównaniu z 2021 r.

- (260) W związku z powyższym Komisja stwierdziła na tym etapie, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

- (261) Zgodnie z art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii. Zgodnie z art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała także, czy inne znane czynniki mogły w tym samym czasie również spowodować szkodę dla przemysłu Unii. Komisja dopilnowała, aby ewentualne szkody spowodowane przez inne czynniki niż przywóz towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, nie były łączone z tym przywozem. Czynniki te obejmują: skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych, przywóz z państw trzecich, skutki spadku konsumpcji na rynku unijnym, a także wyniki wywozu przemysłu Unii.

5.1. Skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (262) Jak pokazano w tabeli 3, w okresie badanym chiński przywóz stale wzrastał – od udziału w rynku wynoszącego 1 % w 2020 r. do 7 % w okresie objętym dochodzeniem. Ponadto wielkość przywozu z Chin wzrosła niemal dwukrotnie w okresie jednego roku przypadającym w latach 2022–2023. Chińskie ceny wraz z kosztami wyładunku utrzymywały się poniżej cen przemysłu Unii w okresie badanym, nawet w 2021 r., kiedy to popyt rynkowy na papier dekoracyjny w Unii znacznie wzrósł. Ponadto odnotowano gwałtowny wzrost chińskiego udziału w rynku, który w okresie badanym wzrósł o 521 % (motyw 213), z 1 % do 7 %.
- (263) Komisja stwierdziła również, że chińskie ceny importowe były stale niższe niż koszty produkcji przemysłu Unii, co powodowało tłumienie cen w okresie badanym. Gdy w 2022 r. popyt się zmniejszył, a przemysł Unii zaczął zmagać się ze zwiększoną i szybko rosnącą konkurencją ze strony chińskiego przywozu towarów po cenach dumpingowych, to nie był w stanie kształtować swoich cen powyżej kosztów produkcji.
- (264) Chińskie ceny dumpingowe na rynku unijnym wywierały efekt tłumienia cen na ceny sprzedaży przemysłu Unii.
- (265) Ponadto, jak już wspomniano w motywie 218, Komisja ustaliła średni ważony margines podjęcia cenowego wynoszący od 9,3 % do 10,9 % w odniesieniu do przywozu przez producentów eksportujących objętych próbą na rynek unijny w okresie objętym dochodzeniem, co zbiegło się w czasie z coraz bardziej pogarszającą się sytuacją przemysłu Unii.
- (266) Z analizy wskaźników szkody wynika, że sytuacja gospodarcza przemysłu Unii pogorszyła się szczególnie w drugiej połowie okresu badanego, co zbiegło się ze znacznym wzrostem przywozu towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie, który uznano za podcinający ceny przemysłu Unii w okresie objętym dochodzeniem. W każdym razie przywóz ten spowodował znaczne tłumienie cen w całym okresie badanym, ponieważ przemysł Unii nie był w stanie podnieść swoich cen zgodnie ze wzrostem kosztów produkcji, a nawet był zmuszony obniżyć ceny poniżej kosztów produkcji w okresie objętym dochodzeniem.
- (267) W związku z powyższym Komisja wstępnie ustaliła, że istnieje związek przyczynowy między istotną szkodą poniesioną przez przemysł Unii a przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin w rozumieniu art. 3 ust. 6 rozporządzenia podstawowego. Szkoła ta miała odzwierciedlenie zarówno w wielkości produkcji, jak i w cenach.

5.2. Wpływ pozostałych czynników

- (268) Komisja zbadała również, czy inne znane czynniki mogły, oddzielnie lub łącznie, osłabić ustalony związek przyczynowy między przywozem po cenach dumpingowych a szkodą w takim stopniu, że związek ten nie byłby już rzeczywisty i istotny.

5.2.1. Spadek konsumpcji

- (269) W okresie badanym konsumpcja w Unii odnotowała skok w 2021 r. dzięki korzystnym warunkom rynkowym w sektorach budownictwa i remontów w następstwie pandemii COVID-19. Na skutek złagodzenia w 2022 r. środków wprowadzonych w związku z pandemią popyt na zastosowania oparte na papierze dekoracyjnym zmniejszył się. Ta tendencja spadkowa rozpoczęła się w 2022 r. i utrzymywała się przez cały 2023 r. i okres objęty dochodzeniem.

(270) Spadek popytu nie może jednak spowodować zerwania związku przyczynowego między produktem przywożonego po cenach dumpingowych z ChRL a szkodą poniesioną przez przemysł Unii, ponieważ spadek wielkości sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym w 2022 r. (9 %) oraz w okresie obejmującym 2023 r. i okres objęty dochodzeniem (16 %) był bardziej gwałtowny niż spadek konsumpcji (3 % w 2022 r. i 14 % w 2023 r. i okresie objętym dochodzeniem). Ponadto, jak już podkreślono w tabeli 3, chińscy eksporterzy byli w stanie gwałtownie zwiększyć wywóz do UE w okresie badanym i niemal podwoić swój udział w rynku tylko w ciągu jednego roku (od 2022 r. do 2023 r.); tendencje w konsumpcji należy zatem postrzegać nie tylko w kontekście stwierdzonego spadku popytu na rynku unijnym, ale również z uwzględnieniem tendencji przywozu z Chin, przy czym gwałtowny wzrost przywozu towarów po cenach dumpingowych negatywnie wpłynął na wielkość sprzedaży przemysłu Unii.

5.2.2. Przywóz z państw trzecich

(271) Wielkość przywozu z pozostałych państw trzecich kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 12

Przywóz z państw trzecich

Państwo		2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Zjednoczone Królestwo	Wielkość sprzedaży (w tonach)	5 477	5 998	4 309	3 573	6 496
	Indeks	100	110	79	65	119
	Udział w rynku (%)	1	1	1	1	2
	Średnia cena	1 308	661	915	798	560
	Indeks	100	51	138	87	70
Pozostałe państwa trzecie	Wielkość sprzedaży (w tonach)	20 923	33 830	32 022	7 183	5 193
	Indeks	100	162	95	22	72
	Udział w rynku (%)	5	7	8	2	1
	Średnia cena	436	574	578	690	758
	Indeks	100	132	101	120	110
Państwa trzecie ogółem, z wyjątkiem państwa, którego dotyczy postępowanie	Wielkość sprzedaży (w tonach)	26 401	39 828	36 331	10 756	11 689
	Indeks	100	151	138	41	44
	Udział w rynku (%)	6	8	9	3	3
	Średnia cena	617	587	617	726	648
	Indeks	100	95	100	118	105

Źródło: dostosowane dane Eurostatu, jak wyjaśniono w motywie 204 i w przypisach 126 oraz 127.

- (272) Jak wyjaśniono w motywach 204–205, z uwagi na uwzględnienie w odpowiednich kodach CN różnych produktów, które nie należą do zakresu produktu objętego dochodzeniem, oraz wobec braku dokładniejszych źródeł informacji Komisja musiała zastosować do przywozu wskaźnik Eurostatu opierający się na różnicy między rzeczywistym przywozem produktu objętego dochodzeniem po jego wszczęciu, zarejestrowanym w ramach odpowiednich 10-cyfrowych kodów TARIC, a całkowitym przywozem unijnym w ramach odpowiednich kodów CN. W związku z tym dane liczbowe z państw trzecich podano głównie jako wskaźnik tendencji rynkowych pod względem wielkości i udziału w rynku, a nie w celu określenia cen importowych produktu objętego dochodzeniem.
- (273) Komisja ustaliła, że spośród wszystkich państw eksportujących papier dekoracyjny do Unii jedynie udział w rynku Zjednoczonego Królestwa przekraczał 1 %. Z informacji rynkowych uzyskanych przez Komisję w trakcie dochodzenia antydumpingowego i przez skarżących wynika jednak, że w Zjednoczonym Królestwie nie ma żadnych znanych producentów papieru dekoracyjnego.
- (274) Wzrost udziału państw trzecich w rynku odnotowano tylko w 2021 r., w okresie charakteryzującym się wysokim popytem i wysokimi marżami zysku, oraz w 2022 r., kiedy utrzymywał się pewien rezydualny popyt rynkowy z poprzedniego roku. Do 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem udział w rynku spadł o 6 punktów procentowych. W każdym razie ogólny udział Zjednoczonego Królestwa w rynku unijnym utrzymywał się w okresie badanym na dość stabilnym poziomie (około 1–2 %), podczas gdy udział innych państw trzecich w rynku nawet się zmniejszył z 5 % do 1 %. W związku z tym tymczasowo stwierdzono, że przywóz z innych państw nie przyczynił się do szkody poniesionej przez przemysł Unii.

5.2.3. Wyniki wywozu przemysłu Unii

- (275) Wielkość wywozu objętych próbą producentów unijnych kształtowała się w okresie badanym następująco:

Tabela 13

Wyniki wywozu objętych próbą producentów unijnych

	2020	2021	2022	2023	Okres objęty dochodzeniem
Wielkość wywozu (w tonach)	129 475	144 305	112 099	94 076	92 321
Indeks	100	111	87	73	71
Średnia cena (EUR/t)	1 698	2 043	2 571	2 542	2 463
Indeks	100	120	151	150	145

Źródło: kwestionariusz dotyczący wskaźników makroekonomicznych przedstawiony przez skarżącego w odniesieniu do wielkości wywozu oraz zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą w odniesieniu do średniej ceny.

- (276) W okresie badanym wielkość wywozu przemysłu Unii zmniejszyła się o 29 %, wykazując tę samą tendencję co sprzedaż na rynku unijnym. Wielkość wywozu osiągnęła najwyższy poziom w 2021 r., gdy globalne obostrzenia związane z pandemią COVID-19 spowodowały wzrost popytu na papier dekoracyjny na całym świecie. Kolejne lata charakteryzowały się stałym spadkiem wielkości wywozu.
- (277) Średnie ceny eksportowe wzrosły w okresie badanym o 45 %. Ceny eksportowe wykazywały tę samą tendencję co ceny sprzedaży w Unii; ceny eksportowe kształtowały się jednak powyżej średnich kosztów produkcji, z wyjątkiem 2020 r. Dzięki temu przemysł Unii mógł odzyskać część strat poniesionych na rynku unijnym.

- (278) Podczas gdy przemysł Unii był w stanie naliczać wyższe ceny za swoją sprzedaż eksportową, już i tak ograniczona wielkość jego wywozu zmniejszyła się o 29 % w okresie badanym. Ponieważ wielkość wywozu była ograniczona i wywóz ten był nadal rentowny, tendencja w zakresie sprzedaży eksportowej nie osłabiła związku przyczynowego.

5.2.4. Przyczyny zaistnienia szkody w 2020 r.

- (279) W 2020 r. na rynku unijnym nastąpił spadek popytu ze względu na niepewność rynkową spowodowaną początkiem pandemii COVID-19. Doprowadziło to do tymczasowego ograniczenia produkcji i liczby działających maszyn. W związku z tym przemysł Unii nie był w stanie utrzymać cen sprzedaży powyżej kosztów produkcji i poniósł straty w tym okresie (motyw 239). Popyt rynkowy zaczął się jednak poprawiać w drugiej połowie roku, osiągając najwyższy poziom w 2021 r. ze względu na gwałtowny wzrost liczby remontów domów i mieszkań (motyw 250). Jak przedstawiono w tabeli 11 powyżej, rok 2021 był jedynym rokiem, w którym przemysł Unii był w stanie utrzymać swoje ceny powyżej kosztów produkcji, ponieważ sytuacja gospodarcza Unii pogorszyła się w 2022 r. i w kolejnych latach, w tym w okresie objętym dochodzeniem.
- (280) Chociaż na początku okresu badanego przywóz z Chin do Unii był znikomy pod względem wielkości i udziału w rynku, a mimo to przemysł Unii odnotował pogorszenie koniunktury gospodarczej, należy uznać, że skurczenie się rynku i spadek rentowności w 2020 r. wynikał z niepewności związanej z początkiem pandemii COVID-19. Te wszystkie czynniki nie osłabiły jednak związku przyczynowego między przywozem z Chin a szkodą poniesioną w okresie objętym dochodzeniem.
- (281) W istocie z analizy historycznej rentowności w Unii w odniesieniu do sprzedaży na rzecz przedsiębiorstw niepowiązanych wynika, że w latach poprzedzających 2020 r. przemysł Unii znajdował się w ogólnie korzystnej sytuacji finansowej – w latach 2014–2019, kiedy przywóz papieru dekoracyjnego z Chin do Unii był nieznaczny lub nie miał miejsca, ważone marże zysku wahały się od 2,3 % do 6,5 %.

5.3. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (282) Jak wyjaśniono w motywie 250, przemysł Unii odczuwał już negatywny wpływ malejącego popytu. Szybki napływ przywozu po cenach dumpingowych z Chin, którego udział w rynku podwoił się w latach 2022–2023, zmusił przemysł Unii do kształtowania cen sprzedaży w Unii poniżej kosztów produkcji, aby zachować konkurencyjność względem chińskich cen i pozostać na rynku.
- (283) W świetle powyższych ustaleń ustalono, że zachodzi związek przyczynowy między szkodą poniesioną przez przemysł Unii a przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin, który to związek nie został osłabiony przez wyżej wymienione czynniki.
- (284) Po wszczęciu postępowania CNFPIA stwierdziło, że szkoda została spowodowana przywozem z innych państw oraz wydajnością produkcji skarżących. Na poparcie swojego argumentu CNFPIA wykorzystało dane Eurostatu, aby wykazać, że cena importowa z Chin jest wyższa niż cena importowa z pozostałych państw oraz że cena importowa z innych państw jest również niższa niż cena importowa UE od państw członkowskich UE.
- (285) Komisja uznała, że – jak już wyjaśniono w motywie 267 i sekcji 4.3 – kody CN zgłoszone w momencie wszczęcia postępowania obejmują koszyk różnych produktów innych niż produkt objęty postępowaniem. Chociaż średnie ceny podane w tabeli 12 są niższe niż ceny chińskie, dane liczbowe z państw trzecich podaje się głównie jako wskaźnik tendencji rynkowych pod względem wielkości i udziału w rynku, a nie w celu określenia cen importowych produktu objętego dochodzeniem. W każdym razie, nawet gdyby ceny podane w tabeli 12 były rzeczywistymi cenami importowymi, przywóz ten nie spowodowałby szkody ze względu na nieznaczną wielkość i nieznaczny udział w rynku. W szczególności udział w rynku przywozu ze Zjednoczonego Królestwa był raczej ograniczony – wynosił 2 %, a wielkość przywozu z innych państw trzecich drastycznie spadła w 2023 r. Komisja odrzuciła zatem ten argument.

6. POZIOM ŚRODKÓW

(286) W niniejszej sprawie skarżący stwierdził istnienie zakłóceń handlu surowcami w rozumieniu art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego. W związku z tym w celu przeprowadzenia oceny dotyczącej odpowiedniego poziomu środków w pierwszej kolejności Komisja ustaliła kwotę cła niezbędną do usunięcia szkody poniesionej przez przemysł Unii w przypadku braku zakłóceń w rozumieniu w art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego. Następnie Komisja zbadała, czy margines dumpingu objętych próbą producentów eksportujących jest wyższy niż ich margines szkody (zob. motyw 296 poniżej).

6.1. Margines zaniżania cen

(287) Szkoda zostałaby usunięta, gdyby przemysł Unii był w stanie osiągnąć zysk docelowy dzięki sprzedaży po cenie docelowej w rozumieniu art. 7 ust. 2c i 2d rozporządzenia podstawowego.

(288) Zgodnie z art. 7 ust. 2c rozporządzenia podstawowego przy ustalaniu zysku docelowego Komisja wzięła pod uwagę następujące czynniki: poziom rentowności przed wzrostem przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, poziom rentowności potrzebny do pokrycia pełnych kosztów i inwestycji, działalności badawczo-rozwojowej i innowacji oraz poziom rentowności spodziewany w normalnych warunkach konkurencji. Taka marża zysku nie powinna być niższa niż 6 %.

(289) Skarżący zauważył, że w oparciu o wcześniejsze wyniki przemysłu Unii w normalnych warunkach rynkowych należy rozważyć rozsądny zysk w wysokości 10 %. Ten poziom zysku docelowego nie został jednak poparty dowodami ani ustaleniami dochodzenia.

(290) Informacje dotyczące ustalenia normalnego poziomu zysku zawarto ponadto w kwestionariuszach wysłanych do producentów unijnych objętych próbą. Obejmowały one rentowność produktu podobnego w ciągu 10 lat poprzedzających okres objęty dochodzeniem.

(291) W pierwszej kolejności Komisja ustaliła podstawowy zysk pokrywający pełne koszty w normalnych warunkach konkurencji na podstawie średniej ważonej marż zysku osiągniętych przez trzech objętych próbą producentów unijnych w 2014 r. – był to okres rentowności i dobrej koniunktury w sektorze budowlanym, kiedy nie występował jeszcze przywóz produktu po cenach dumpingowych z Chin, notowany od 2020 r. Marżę zysku ustalono na poziomie 6,5 %.

(292) Przemysł Unii dostarczył dowody, że jego poziom inwestycji, badań i rozwoju oraz innowacji w okresie badanym byłby wyższy w normalnych warunkach konkurencji. Komisja zweryfikowała te informacje na podstawie planów inwestycyjnych oraz odrzuconych i odroczonej projektów, wykazujących, że inwestycje te były rzeczywiście planowane. Argumenty przemysłu Unii uznano za uzasadnione. Aby odzwierciedlić to w zysku docelowym, Komisja obliczyła różnicę między wydatkami na inwestycje, badania i rozwój oraz innowacje w normalnych warunkach konkurencji, przedstawionymi przez przemysł Unii i zweryfikowanymi przez Komisję, a faktycznymi wydatkami na te cele w okresie badanym. Różnica ta, wyrażona jako odsetek obrotów, została ustalona na poziomie od 0,5 % do 1,3 % dla każdego z przedsiębiorstw objętych próbą.

(293) Takie wartości procentowe dodano do zysku podstawowego w wysokości 6,5 %, o którym mowa w motywie 287, uzyskując wartość zysku docelowego wynoszącą od 7,0 % do 7,8 % w zależności od sytuacji danego przedsiębiorstwa.

(294) Na tej podstawie Komisja obliczyła niewyrządzającą szkody cenę produktu podobnego produkowanego przez przemysł Unii, wynoszącą 2 361 EUR/t, dodając wyżej wspomnianą docelową marżę zysku (zob. motyw 291) do kosztów produkcji ponoszonych przez objętych próbą producentów unijnych w okresie objętym dochodzeniem, a następnie dodając dostosowania przewidziane w art. 7 ust. 2d z rozróżnieniem na rodzaje produktu.

(295) Komisja ustaliła następnie margines zaniżania cen poprzez porównanie średniej ważonej ceny importowej objętych próbą współpracujących producentów eksportujących w ChRL, ustalonej na potrzeby obliczeń podjęcia cenowego, ze średnią ważoną niewyrządzającą szkody ceny produktu podobnego sprzedawanego przez objętych próbą producentów unijnych na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem. Wszelkie różnice wynikające z tego porównania zostały wyrażone jako odsetek średniej ważonej wartości importowej CIF.

- (296) Margines zaniżania cen dla „pozostałych przedsiębiorstw współpracujących” oraz dla „całego pozostałego przywozu pochodzącego z ChRL” obliczono w ten sam sposób co margines dumpingu dla tych przedsiębiorstw i tego przywozu (zob. motyw 192).

Państwo	Przedsiębiorstwo	Margines dumpingu (%)	Margines zaniżania cen (%)
Chińska Republika Ludowa	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd	34,9	29,0
Chińska Republika Ludowa	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0	23,0
Chińska Republika Ludowa	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	33,6	27,0
Chińska Republika Ludowa	Cały pozostały przywóz z ChRL	34,9	29,0

6.2. Badanie marginesu wystarczającego do usunięcia szkody poniesionej przez przemysł Unii

- (297) Jak wyjaśniono w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, skarżący przedstawił Komisji wystarczające dowody na występowanie zakłóceń handlu surowcami w państwie, którego dotyczy postępowanie, w odniesieniu do produktu objętego dochodzeniem. W związku z powyższym, zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego, w toku dochodzenia zbadano zarzut dotyczący zakłóceń w celu sprawdzenia, czy – w stosownych przypadkach – do usunięcia szkody wystarczy cło niższe od marginesu dumpingu.

6.3. Zakłócenia handlu surowcami

- (298) Skarżący przedstawił w skardze wystarczające dowody na istnienie w ChRL zakłóceń handlu surowcami w rozumieniu art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem. Zgodnie z dowodami zawartymi w skardze, dwutlenek tytanu i pulpa drzewna, których koszty – każde z osobna – stanowią ponad 17 % kosztów produkcji produktu objętego postępowaniem, podlegają wymogom uzyskania pozwolenia na wywóz w ChRL.
- (299) W związku z tym, jak zapowiedziano w zawiadomieniu o wszczęciu, zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała domniemane zakłócenia.
- (300) Komisja określiła najpierw główne surowce wykorzystywane do produkcji produktu objętego postępowaniem przez każdego z producentów eksportujących objętych próbą. Za surowce główne uznano takie surowce, które mogą stanowić co najmniej 17 % kosztów produkcji produktu objętego postępowaniem. Komisja ustaliła, że zarówno koszty dwutlenku tytanu, jak i pulpy drzewnej stanowiły co najmniej 17 % kosztów produkcji produktu objętego postępowaniem. Do celów tego obliczenia wykorzystano nieznieształconą cenę surowca ustaloną w odniesieniu do Tajlandii. W toku dochodzenia ustalono jednak, że pulpa drzewna nie była pozyskiwana na rynku krajowym, lecz przywożona przez producentów eksportujących objętych próbą, w związku z czym nie było potrzeby dalszego badania tego surowca.
- (301) Następnie Komisja zbadała, czy cena dwutlenku tytanu została zakłócona przez jeden ze środków wymienionych w art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego: systemy podwójnych cen, należności wywozowe, wywozowy podatek wyrównawczy, kontyngent wywozowy, zakaz wywozu, podatek od wywozu, wymóg uzyskania zezwolenia, minimalna cena eksportowa, obniżka kwoty zwrotu lub wykluczenie możliwości zwrotu podatku od wartości dodanej (VAT), ograniczenia w punkcie odprawy celnej dla eksporterów, wykaz kwalifikowanych

eksporterów, obowiązek dostaw na rynek krajowy, prawo do wydobycia jedynie na własne potrzeby przedsiębiorstwa (captive mining). W tym celu Komisja wykorzystała wykaz towarów objętych pozwoleniami na wywóz prowadzony przez rząd ChRL (Ministerstwo Handlu i jego właściwe departamenty lokalne). W wykazach na lata 2023 i 2024 określono, że dwutlenek tytanu (TiO₂) i inne produkty pochodne tytanu podlegają wymogom dotyczącym pozwoleń na wywóz.

- (302) Następnie Komisja porównała cenę dwutlenku tytanu z cenami na reprezentatywnych rynkach międzynarodowych. Stwierdzono, że cena jednostkowa dwutlenku tytanu w ChRL, podana przez objętych próbą producentów eksportujących, była prawie o połowę niższa od ceny jednostkowej w reprezentatywnych krajach, w tym w Tajlandii, która została uznana za odpowiedni reprezentatywny kraj. Potwierdzają to również ceny importowe dwutlenku tytanu zgłoszone przez jednego z objętych próbą producentów eksportujących, który zaopatrywał się w około 10 % dwutlenku tytanu poza ChRL.
- (303) Komisja stwierdziła, że dwutlenek tytanu podlega zakłóceniu w rozumieniu art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego.

7. INTERES UNII

7.1. Interes Unii zgodnie z art. 7 ust. 2b rozporządzenia podstawowego

- (304) Zgodnie z art. 7 ust. 2b rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy można jednoznacznie stwierdzić, że określenie kwoty ceł tymczasowych zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego leży w interesie Unii. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich informacji istotnych z punktu widzenia dochodzenia, w tym na temat wolnych mocy produkcyjnych w państwie wywozu, konkurencji w zakresie surowców oraz wpływu na łańcuchy dostaw w przypadku przedsiębiorstw unijnych. W celu przeprowadzenia tej oceny Komisja przeanalizowała szczegółowe pytania zawarte w kwestionariuszach, przedłożone przez współpracujących użytkowników, zorganizowała wizyty weryfikacyjne w przedsiębiorstwach LamiGraf i Interprint, a także posiedzenia wyjaśniające z udziałem obu użytkowników (motyw 6).

7.1.1.1. Wolne moce produkcyjne w państwie wywozu

- (305) Na podstawie informacji przekazanych przez skarżących⁽¹²⁹⁾ wolne moce produkcyjne papieru dekoracyjnego w Chinach oszacowano w 2022 r. na około [600 000 – 650 000] ton. Zgodnie z tymi informacjami Komisja ustaliła, że w OD moce produkcyjne dwóch objętych próbą producentów eksportujących w Chinach wynosiły [550 000 – 600 000] ton, a wolne moce produkcyjne [40 000–60 000] ton. Wielkość rynku unijnego między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem wynosiła natomiast [370 000–420 000] ton. W ujęciu względnym wolne moce produkcyjne w Chinach są zatem bardzo duże.
- (306) Komisja stwierdziła zatem, że w Chinach istniały znaczne wolne moce produkcyjne i że w przypadku ich wykorzystania mogłyby one spowodować zwiększenie globalnej podaży produktu objętego dochodzeniem, obniżenie cen i w konsekwencji mogłyby osłabić skuteczność środka, jeżeli nie zostałby on ustalony na poziomie dumpingu.

7.1.1.2. Konkurencja w zakresie surowców

- (307) Jeśli chodzi o konkurencję w zakresie surowców, Komisja ustaliła, że TiO₂, którego koszty stanowią ponad 17 % niezniekształconych kosztów produkcji, podlega wymogom w zakresie pozwoleń na wywóz, a cena jednostkowa tego surowca w Chinach, podana przez objętych próbą producentów eksportujących, wynosiła jedynie około połowy ceny jednostkowej we wszystkich potencjalnych reprezentatywnych krajach rozważanych w pierwszej nocy, a mianowicie w Brazylii, Indonezji, Malezji, Tajlandii i Turcji. Jak określono w sekcji 6.3 powyżej, uznano, że na chińskim rynku surowców TiO₂ istnieją zakłócenia.

⁽¹²⁹⁾ Zob. załącznik 7a do skargi, slajdy 35–37.

- (308) Wymogi dotyczące pozwoleń na wywóz TiO_2 w Chinach zobowiązują przedsiębiorstwa eksportujące do uzyskania uprzedniej zgody rządu w formie licencji lub zezwoleń na wywóz produktu.
- (309) Takie procedury nie tylko dają rządowi kontrolę nad eksporterami i ilościami wywożonych towarów, ale mogą również zwiększać koszty transakcyjne lub uniemożliwiać eksporterom szybkie reagowanie na możliwości sprzedaży za granicą ze względu na długi czas przetwarzania.
- (310) Sztucznie zwiększając poziom dostaw surowców, rząd ChRL wywiera presję na obniżenie cen krajowego TiO_2 . To sprawia, że przemysł Unii znajduje się w niekorzystnej sytuacji w stosunku do producentów eksportujących w Chinach.

7.1.1.3. Wpływ na łańcuchy dostaw przedsiębiorstw unijnych

- (311) Jak wyjaśniono w motywie 27, papier dekoracyjny jest głównie wykorzystywany w przemyśle meblarskim, projektowaniu wnętrz oraz budownictwie i remontach jako laminat na materiale nośnym. Głównymi dalszymi użytkownikami są drukarnie, impregnatorzy i laminatorzy. W drukarniach na papierze dekoracyjnym drukuje się określony wzór (np. drewna, słoju, marmuru); w zakładach impregnacji zazwyczaj impregnuje się papier dekoracyjny żywicą syntetyczną, taką jak melamina lub żywica mocznikowa, natomiast w zakładach laminacji laminuje się papier dekoracyjny na płytach drewnopochodnych, takich jak płyty pilśniowe o średniej gęstości lub płyty wiórowe, przy użyciu wysokich temperatur i ciśnienia lub, alternatywnie, za pomocą klejów.
- (312) W toku niniejszego dochodzenia nie zgłosił się żaden niepowiązany importer ani przedsiębiorstwo handlowe. Dwa przedsiębiorstwa początkowo zgłosiły się jako niepowiązani importerzy, ale oba zostały uznane za użytkowników ze względu na skalę obróbki papieru dekoracyjnego w ich procesach produkcji.
- (313) Ogółem w niniejszym dochodzeniu wzięło udział czterech użytkowników sprzeciwiających się nałożeniu ceł. Spośród nich dwie drukarnie przedłożyły odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Pozostali użytkownicy przedstawili swoje uwagi.
- (314) Obaj współpracujący użytkownicy stwierdzili, że w przypadku nałożenia ceł antydumpingowych na przywóz z Chin użytkownicy na rynku unijnym mogą doświadczyć wyższych kosztów, które przeniosą się również na konsumentów końcowych. Obaj użytkownicy podkreślili również, że w przypadku nałożenia ceł rynek turecki stałby się bardziej konkurencyjny, co skłoniłoby niezależne drukarnie i impregnatorów do przenoszenia produkcji poza Unię.
- (315) Jeden z użytkowników stwierdził również, że jeśli zostaną nałożone wysokie cła antydumpingowe, przywóz papieru dekoracyjnego z ChRL do Unii praktycznie ustanie, a UE pozostanie jedynym rentownym dostawcą ze względu na wysokie bariery wejścia dla nowych podmiotów w sektorze papieru dekoracyjnego, a mianowicie wysokie inwestycje w projekty od podstaw, bariery środowiskowe, ponieważ producenci papieru dekoracyjnego tradycyjnie potrzebują dostępu do źródła wody, oraz bariery w zakresie wiedzy specjalistycznej i jakości. Połączenie tych czynników doprowadziłoby do podniesienia cen przez producentów unijnych ze względu na brak konkurencji.
- (316) Po pierwsze, Komisja przeanalizowała rentowność obu współpracujących użytkowników i uznała, że znajdują się oni w trudnej sytuacji gospodarczej. Nawet jednak jeśli użytkownicy odczuliby wzrost kosztów zaopatrywania się w papier dekoracyjny z Chin, różnica między marginesem dumpingu a marginesem szkody (średnio około 8 punktów procentowych) nie jest na tyle duża, aby cło ustalone na niższym poziomie marginesu szkody doprowadziło do znacznej poprawy ich sytuacji gospodarczej. Ponadto ze względu na brak współpracy ze strony innych użytkowników sytuacja tych dwóch użytkowników może nie być reprezentatywna dla innych użytkowników działających w innych segmentach rynku, takich jak zakłady impregnacji i laminacji. Komisja przypomniała, że w niniejszym dochodzeniu nie zgłosił się żaden impregnator ani laminator.
- (317) Po drugie, chociaż możliwości pozyskiwania papieru dekoracyjnego z innych państw trzecich są ograniczone, produkcja przemysłu Unii nie wykorzystuje jeszcze pełnych mocy produkcyjnych, które są w stanie zaspokoić przyszły popyt rynkowy oraz przyszły wzrost popytu, również w świetle zaniechanych inwestycji producentów unijnych w dodatkowe moce produkcyjne po OD.

- (318) W szczególności jeden z objętych próbą producentów unijnych zgłosił rezygnację z inwestycji w instalację maszyny do produkcji papieru wstępnie impregnowanego. Nie tylko przyczyniłoby się to do zwiększenia mocy produkcyjnych, ale także do zróżnicowania źródeł wstępnie impregnowanego papieru dekoracyjnego i zwiększenia konkurencji na rynku unijnym. Ma to istotne znaczenie, ponieważ jeden z użytkowników, Interpret, stwierdził podczas posiedzenia wyjaśniającego, że ten konkretny rodzaj papieru dekoracyjnego jest produkowany tylko przez dwa przedsiębiorstwa na całym świecie.
- (319) Nałożenie ceł umożliwiłoby zatem przemysłowi Unii inwestowanie w moce produkcyjne i dywersyfikację asortymentu produktów, zapewniając tym samym większe możliwości dywersyfikacji również użytkownikom. W związku z tym, w przypadku wprowadzenia środków antydumpingowych na poziomie marginesów dumpingu, wpływ na niepowiązanych importerów i przedsiębiorstwa handlowe byłby ograniczony, a jego skala nie przewyższałaby korzyści dla przemysłu Unii, który potrzebuje takiego poziomu ochrony ze względu na ustaloną szkodę spowodowaną przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin oraz biorąc pod uwagę opisane powyżej zakłócenia handlu surowcami.

7.1.1.4. Inne czynniki

- (320) Przedsiębiorstwo LamiGraf argumentowało, że na różnice w kosztach surowców między Chinami a UE wpływają różne czynniki, które należy wziąć pod uwagę przy ocenie poziomu środków, oraz że niestosowanie zasady niższego cła, o co wnioskowali skarżący, spowoduje ograniczenie konkurencyjnych dostaw papieru dekoracyjnego w Unii. Grupa Kastamonu stwierdziła, że nałożenie jakichkolwiek środków antydumpingowych na przywóz papieru dekoracyjnego z Chin ograniczy dostępność dostaw papieru dekoracyjnego na poziomie, który zaspokajałby potrzeby użytkowników z UE.
- (321) Komisja przypomniała, że ustalona szkoda spowodowana przywozem towarów po cenach dumpingowych z Chin oraz istnienie powyższych zakłóceń handlu surowcami uzasadnia nałożenie środków. Wbrew temu, co twierdzi przedsiębiorstwo LamiGraf, konkurencyjna podaż zostałaby ograniczona w przypadku braku środków, ponieważ przemysł Unii nie byłby już w stanie zaspokoić popytu przemysłu wykorzystującego produkt objęty postępowaniem, co wymaga rentownej sytuacji gospodarczej przemysłu Unii, której nie można osiągnąć, jeżeli nie zostaną przywrócone równe warunki działania.

7.1.2. Wnioski dotyczące interesu Unii zgodnie z art. 7 ust. 2b rozporządzenia podstawowego

- (322) Po dokonaniu oceny wszystkich informacji istotnych dla tego dochodzenia Komisja stwierdziła, że określenie kwoty ceł tymczasowych zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego leży w interesie Unii. W świetle przedstawionej powyżej analizy Komisja stwierdziła, że zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego ustalenie poziomu ceł tymczasowych na podstawie poziomu dumpingu leży w interesie Unii, z zastrzeżeniem dalszych rozważań w kontekście art. 21 przedstawionych w sekcji 7.2 poniżej.

7.2. Interes Unii zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego

7.2.1. Interes przemysłu Unii

- (323) Należy przypomnieć, że przemysł Unii składa się z siedmiu producentów, zatrudniających ponad 2 000 pracowników w okresie objętym dochodzeniem.
- (324) Niezależnie od faktu, że w 2020 r. przemysł Unii doświadczył pogorszenia koniunktury gospodarczej ze względu na skurczenie się rynku spowodowane pandemią COVID-19, a następnie w 2021 r. gwałtownego wzrostu rentowności, wielkości sprzedaży oraz przepływów pieniężnych i zwrotu z inwestycji, w drugiej połowie okresu badanego sprzedaż i rentowność przemysłu Unii znacznie się pogorszyły, co miało negatywny wpływ na wielkość produkcji, inwestycje i przepływy środków pieniężnych. Na tym etapie Komisja stwierdziła, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę spowodowaną przywozem towarów po cenach dumpingowych z państwa, którego dotyczy postępowanie (zob. motyw 174 powyżej).

- (325) Niewprowadzenie środków może mieć znaczący negatywny wpływ na przemysł Unii w postaci dalszego tłumienia cen, mniejszej sprzedaży oraz dalszego obniżenia poziomu rentowności. Środki umożliwią przemysłowi Unii wykorzystanie potencjału rynku unijnego, zrealizowanie zaniechanych inwestycji i zwiększenie rentowności do poziomów, których oczekuje się w normalnych warunkach konkurencji.
- (326) W związku z powyższym Komisja ustaliła, że wprowadzenie środków leży w interesie przemysłu Unii i jego dostawców wyższego szczebla.

7.2.2. *Interes użytkowników i importerów niepowiązanych oraz przedsiębiorstw handlowych*

- (327) Jak wyjaśniono w motywie 312, do udziału w dochodzeniu nie zgłosił się żaden niepowiązany importer ani żadne przedsiębiorstwo handlowe. Dwa przedsiębiorstwa początkowo zgłosiły się jako importerzy niepowiązani, ale biorąc pod uwagę skalę, na jaką dokonują obróbki papieru dekoracyjnego, oba te przedsiębiorstwa uznano za użytkowników. Oba przedsiębiorstwa działały jako drukarnie papieru dekoracyjnego. Jak wyjaśniono w motywie 316, w niniejszym dochodzeniu nie zgłosił się żaden impregnatorek ani laminator, w związku z czym Komisja nie była w stanie oszacować wpływu ceł na tego rodzaju użytkowników.
- (328) Komisja zweryfikowała odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez dwóch współpracujących użytkowników i przeprowadziła posiedzenia wyjaśniające z udziałem obu tych użytkowników (motyw 6). Papier dekoracyjny odpowiadał za około [75–85] % całkowitych kosztów surowców i około [40–50] % całkowitych kosztów produkcji tych użytkowników. Uśredniając, obie drukarnie pozyskiwały [15–25] % produktu objętego dochodzeniem z ChRL i szacunkowo posiadały udział w rynku poziomie [10–20 %] pod względem konsumpcji produktu objętego dochodzeniem w Unii. Obaj użytkownicy wykazali również, że w okresie objętym dochodzeniem odnotowywali straty. Komisja oszacowała, że gdyby nałożono cła na proponowanym poziomie, a wszystkie inne czynniki pozostały takie same, koszty produkcji tych użytkowników wzrosłyby o średnią ważoną wynoszącą mniej niż 2 %⁽¹³⁰⁾. Ponadto, jak już stwierdzono w motywie 314, chociaż możliwość pozyskiwania papieru dekoracyjnego z innych państw trzecich jest ograniczona, nałożenie ceł nie wiązałoby się z ryzykiem niedoboru produktu objętego dochodzeniem na rynku unijnym, ponieważ przemysł Unii nie wykorzystuje całych swoich mocy produkcyjnych i byłby w stanie zaspokoić zwiększony popyt na rynku.
- (329) W związku z tym Komisja potwierdziła swoją ocenę, zgodnie z którą wpływ ceł na użytkowników jest ograniczony, a jego skala nie przewyższa korzyści dla przemysłu Unii (motyw 319).

7.2.3. *Wnioski dotyczące interesu Unii*

- (330) Środki miałyby pozytywny wpływ na producentów unijnych. Ryzyko potencjalnego negatywnego wpływu na użytkowników i importerów niepowiązanych lub niepowiązane przedsiębiorstwa handlowe, w szczególności w odniesieniu do dostaw, można złagodzić dzięki dostępnym mocom produkcyjnym przemysłu Unii oraz dalszej rozbudowie mocy produkcyjnych w przyszłości. Przywrócenie uczciwej konkurencji i równych warunków działania przy braku przywozu towarów po cenach dumpingowych wpłynie korzystnie na prawidłowy rozwój całego rynku i umożliwi przemysłowi Unii pokrycie kosztów wynikających ze zobowiązań Unii i państw członkowskich przewidzianych w umowach międzynarodowych.
- (331) Na podstawie powyższego Komisja wstępnie ustaliła, że brakuje przekonujących powodów, aby stwierdzić, że wprowadzenie środków w odniesieniu do przywozu papieru dekoracyjnego pochodzącego z Chin nie leży w interesie Unii.

8. TYMCZASOWE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (332) Biorąc pod uwagę wnioski Komisji dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego, poziomu środków i interesu Unii, należy wprowadzić środki tymczasowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzeniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz towarów po cenach dumpingowych.
- (333) W odniesieniu do przywozu papieru dekoracyjnego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej należy wprowadzić tymczasowe środki antydumpingowe zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego. Komisja stwierdziła w motywie 322, że odpowiednim poziomem usunięcia szkody powinien być margines dumpingu.

⁽¹³⁰⁾ Wzrost kosztów produkcji obliczono z uwzględnieniem, w miarę możliwości, poszczególnych marginesów dumpingu chińskich producentów eksportujących.

- (334) W związku z powyższym stawki tymczasowego cła antydumpingowego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocleniem, powinny być następujące:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antydumpingowe
Chińska Republika Ludowa	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd	34,9 %
Chińska Republika Ludowa	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %
Chińska Republika Ludowa	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	33,6 %
Chińska Republika Ludowa	Cały pozostały przywóz z ChRL	34,9 %

- (335) Indywidualne stawki cła antydumpingowego dla poszczególnych przedsiębiorstw określone w niniejszym rozporządzeniu zostały ustanowione na podstawie ustaleń niniejszego dochodzenia. Odzwierciedlają one zatem sytuację ustaloną w toku dochodzenia, dotyczącą tych przedsiębiorstw. Te stawki celne mają zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz produkowanego przez wymienione podmioty prawne. Przywóz produktu objętego postępowaniem, wyprodukowanego przez dowolne inne przedsiębiorstwo, które nie zostało konkretnie wymienione w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym podmioty powiązane z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, powinien podlegać stawce cła mającej zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z ChRL”. Nie powinny one być objęte żadną z indywidualnych stawek cła antydumpingowego.
- (336) Do zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z różnicą w stawkach celnych potrzebne są środki szczególnie gwarantujące stosowanie indywidualnych cel antydumpingowych. Stosowanie indywidualnych cel antydumpingowych ma zastosowanie wyłącznie po przedstawieniu ważnej faktury handlowej organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Do czasu przedstawienia takiej faktury przywóz powinien zostać objęty cłem antydumpingowym mającym zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z ChRL”.
- (337) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich muszą bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach, mogą żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji poprawności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania niższej stawki celnej zgodnie z prawem celnym.
- (338) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach, o ile spełnione są odpowiednie warunki, można wszcząć dochodzenie w sprawie obejścia środków. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych i nałożenia ogólnokrajowego cła.

9. REJESTRACJA

- (339) Jak wspomniano w motywie 3, Komisja objęła przywóz produktu objętego postępowaniem obowiązkiem rejestracji. Rejestracja miała miejsce w celu ewentualnego pobrania ceł z mocą wsteczną zgodnie z art. 10 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (340) W świetle ustaleń dokonanych na etapie tymczasowym należy zaniechać lub zaprzestać rejestracji przywozu.

- (341) Na obecnym etapie postępowania nie podjęto/nie można podjąć decyzji o ewentualnym stosowaniu środków antydumpingowych z mocą wsteczną.

10. INFORMACJE NA ETAPIE TYMCZASOWYM

- (342) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego Komisja poinformowała zainteresowane strony o planowanym nałożeniu ceł tymczasowych. Informacje te zostały również udostępnione ogółowi społeczeństwa za pośrednictwem strony internetowej DG ds. Handlu. Zainteresowane strony miały trzy dni robocze na przedstawienie uwag dotyczących prawidłowości obliczeń, które zostały im ujawnione.
- (343) Przedsiębiorstwo Kingdecor twierdziło, że w swoich obliczeniach Komisja nie powinna uwzględniać duplikatu wiersza w wykazie poszczególnych transakcji. Ponadto ilość wadliwych produktów, w odniesieniu do których wystawiono noty kredytowe, powinna zostać odliczona od odpowiednich faktur i doprowadzić do ponownego obliczenia marginesu dumpingu. Komisja powinna również zastosować inną wartość odniesienia dla TiO_2 i odpowiednio ponownie obliczyć margines dumpingu.
- (344) Komisja potwierdza, że wykluczyła już z obliczeń duplikat wiersza o wartości 0. Druga i trzecia uwaga nie odnoszą się do błędu pisarskiego i zostaną uwzględnione na etapie ostatecznym.

11. PRZEPISY KOŃCOWE

- (345) W interesie dobrej administracji Komisja zwróci się do zainteresowanych stron z prośbą o przedłożenie pisemnych uwag lub o złożenie wniosku o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją lub rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu w określonym terminie.
- (346) Ustalenia dotyczące nałożenia ceł tymczasowych obowiązują tymczasowo i mogą ulec zmianie na ostatecznym etapie dochodzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz papieru dekoracyjnego, obecnie objętego kodami CN ex 4802 54 00, ex 4802 55, ex 4805 91 00 i ex 4811 60 00 (kody TARIC 4802 54 00 10, 4802 55 15 10, 4802 55 25 10, 4802 55 30 10, 4802 55 90 10, 4805 91 00 10 i 4811 60 00 10), o następujących cechach:

- o gramaturze 30–150 g/m²; o zawartości popiołu od 5 % do 50 %;
- o chłonności oznaczanej metodą Klemma wynoszącej co najmniej 12 milimetrów na 10 minut lub zdolności zbierania żywicy na poziomie 20–200 %;
- o wytrzymałości na rozciąganie na mokro 6–12 niutonów (N) na 15 milimetrów;
- o porowatości Gurleya od 3 do 80 sekund na 100 ml;
- o gładkości oznaczanej metodą Bekka od 20 do 300;
- w rolkach o szerokości do 300 cm;
- nawet wstępnie impregnowany mieszkanką lateksów lub naturalnych substancji wiążących (jak skrobia);
- z wyłączeniem tapet i podobnych pokryć ściennych;
- z wyłączeniem papieru nasyczonego melaminą na bazie wody, mocznikiem, fenolem lub wszelkimi roztworami żywic termoutwardzalnych i termoplastycznych

i pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Stawki tymczasowego cła antidumpingowego mające zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocenieniem są następujące dla produktu opisanego w ust. 1 i wyprodukowanego przez poniższe przedsiębiorstwa:

Państwo pochodzenia	Przedsiębiorstwo	Tymczasowe cło antidumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa	Hangzhou Huawang New Material Technology Co., Ltd	34,9 %	89LJ
Chińska Republika Ludowa	Kingdecor (Zhejiang) Co., Ltd.	31,0 %	89LK
Chińska Republika Ludowa	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku	33,6 %	
Chińska Republika Ludowa	Cały pozostały przywóz z ChRL	34,9 %	8999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [ilość] [produktu objętego postępowaniem] sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez [nazwa i adres przedsiębiorstwa] [dodatkowy kod TARIC] w [państwie, którego dotyczy postępowanie]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”. Do czasu przedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do całego pozostałego przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.

4. Dopuszczenie do swobodnego obrotu na terenie Unii produktu, o którym mowa w ust. 1, uwarunkowane jest wpłaceniem zabezpieczenia w wysokości kwoty cła tymczasowego.

5. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

1. Zainteresowane strony przedkładają Komisji uwagi na piśmie dotyczące niniejszego rozporządzenia w ciągu 15 dni kalendarzowych od daty jego wejścia w życie.

2. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed Komisją występują z takim wnioskiem w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

3. Zainteresowane strony pragnące złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające przed rzecznikiem praw stron w postępowaniach w sprawie handlu mogą to uczynić w ciągu 5 dni kalendarzowych od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Rzecznik praw stron może rozpatrzyć wnioski złożone poza tym terminem i, w stosownych przypadkach, może podjąć decyzję w sprawie przyjęcia takich wniosków.

Artykuł 3

1. Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestanie rejestracji przywozu ustanowionej zgodnie z art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2024/2718.

2. Dane zebrane na temat produktów, które dopuszczono do konsumpcji w UE nie więcej niż 90 dni przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, są przechowywane do wejścia w życie ewentualnych środków ostatecznych lub zakończenia niniejszego postępowania.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 lutego 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące

Państwo	Przedsiębiorstwo	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa	SUNSHINE OJI (Shouguang) Specialty Paper Co., Ltd	89LL
Chińska Republika Ludowa	ZIBO OU-MU Special Paper CO., Ltd	89LM
Chińska Republika Ludowa	WINBON TECHNOCEL New Materials Co., Ltd.	89LN